



Número	Serie	Premio
80	078	¢ 600.000
69	332	180.000
93	450	90.000

Sábado 9 de junio de 1984 — Precio ₡5.00 — San José, Costa Rica — No. 95150
PUBLICADO POR EDITORIAL LA RAZON, S.A.

Suspender las elecciones planteó el Frente Sandinista de Nicaragua

(Página 6)



La exposición de fotografías sobre el atentado, que tomó nuestro compañero Juan Carlos Ulate, que se mantienen desde el sábado pasado en las ventanas de Tienda La Gloria, ha llamado la atención de millares de personas, despertando comentarios sobre el horror del terrorismo. (Artavia)



Nancy Reagan, esposa del Presidente norteamericano, se divierte con un elefante en Londres mientras su marido asistía a la reunión de las potencias industriales. (AP)

Italia será el otro rival de Costa Rica en Olimpiada

(Página 20)

Se teme invasión de "broca del café" en nuestro país

(Página 3)

La Cancillería rechaza una tergiversación de sucesos

(Página 3)

Acuerdo en el Congreso para tramitar la Ley de la Moneda

(Página 3)

9 Junio 84

El IDA no intervendrá en la expropiación de ocho fincas

(Página 3)

Desarme propone hoy "Contadora"

(Página 3)



Ayer llegó al país la artista española María José Nieto, conocida como "Maripepa", que permanecerá en Costa Rica por un largo tiempo. Hoy ofrecemos un póster de la bella cantante.

Mujer cómplice de terrorista porta pasaporte que fue robado en Francia

(Página 7)

Fait: Nos unimos a petición latinoamericana sobre deuda

"Nos unimos a la petición de siete países latinoamericanos sobre pago de la deuda externa" declaró el presidente en ejercicio, Ing. Alberto Fait Lizano.

Indicó que "pese a que Costa Rica ha arreglado por aparte lo de su deuda externa se suma a la petición latinoamericana por considerarla justa". "En efecto", dijo Fait "la renegociación global de la deuda es lo

más justo".

Dio sus explicaciones según las cuales "el sistema financiero no es causa sino efecto de la injusticia del desbalance".

Agregó que "no hay equidad en el intercambio comercial entre los países industrializados y los subdesarrollados".

"Hay que subir el consumo en los países subdesarrollados para que baje la desocupa-

ción de los industrializados".

Sobre la baja de intereses mundiales dijo que "eso sería solo una parte del problema global la otra parte más importante es que haya algún día equidad en el comercio entre las naciones".

En síntesis, dijo finalmente Fait a los periodistas en Casa Presidencial que "nos unimos a la petición latinoamericana".

Villanueva niega que el país no esté pagando deuda externa

El diputado liberacionista Jorge Luis Villanueva declaró que "no es cierto que Costa Rica no esté pagando la deuda externa".

El legislador cartaginés se refirió al tema en vista de que algunas informaciones recientes señalan que el país, debido al atraso en la tramitación de leyes como las reformas a la Ley de la Moneda, ya no recibe dólares y no ha podido subir sus obligaciones con respecto a la deuda pública externa.

Villanueva refutó esas informaciones puntualizando que el ministro de Hacienda don Porfirio Morera le dijo frente a las legisladoras Matilde Marín y María Lidia Sánchez, esta última quien confirmó la versión, que antes de finalizar esta semana el país canceló parte de su deuda externa.

La diputada Sánchez Valverde declaró en la reunión semanal con la prensa, que efectivamente el titular de Hacienda le informó que se habían amortizado el capital y los intereses de la deuda externa en un monto de \$18 millones para amortización e intereses, quedando pendiente de pago \$29 millones de acuerdo al convenio que debe cumplir el país sobre estos pagos.

El diputado Villanueva reiteró que no ha habido cesación de pagos de la deuda manifestando que usualmente se trata de presionar a los diputados para que aprueben determinado proyecto, señalando que si no ocurre se acarrearán males mayores sin embargo dijo "otras veces ha pasado lo mismo y se anuncian devaluaciones pero nunca pasa".



El diputado Jorge Luis Villanueva dijo que el país está pagando la amortización y los intereses de su deuda pública externa".

Dip. Guillermo Vargas dice que estabilidad es ficticia

El diputado de Liberación Guillermo Vargas Sanabria estima que la situación del país es grave, en el tanto en que depende de la inyección foránea de dólares para mantener su estabilidad.

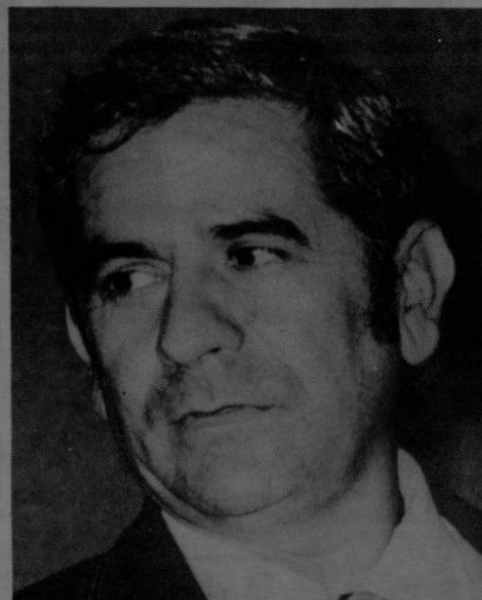
Igualmente dijo que Costa Rica debería seguir los pasos de otros países latinoamericanos que se han negado a pagar su deuda externa, simplemente porque han dicho a sus acreedores que "no pueden pagarla", así mismo Vargas propone que los países acreedores deberían regalar a nuestros países las sumas que adeudan como ayuda para su desarrollo, y olvidarse que esas deudas existen por que con solo que adoptaran esa medida, de donar las deudas, sería más que suficiente ayuda para el desarrollo que pregonan.

"Honestamente creo que la estabilidad ha sido sólo de nombre y muy transitoria" dijo el diputado Vargas Sanabria de Liberación por Guanacaste y miembro del Directorio de la Asamblea Legislativa.

Criticó duramente el hecho de que se esté cobrando a países como Costa Rica y

presionando para que pague, cuando en la realidad se sabe que eso es muy difícil y más bien se estruja al país cada vez más, agregando que sin embargo, si no "nos prestan más plata este país se verá en problemas".

Igualmente se refirió a la medida adoptada por varios países suramericanos como Brasil y otros que dijeron que no pagaban más o pagaban cuando podían, agrega el legislador Vargas Sanabria que debería fortalecerse un movimiento general de todos los países sobre su deuda externa, ya que toda latinoamérica no puede pagarla y debería unirse para formar un frente común, ya que hasta ahora algunos países pequeños temen dar ese paso y decir claramente que no pueden pagar.



"El diputado de Liberación, Guillermo Vargas, de Guanacaste, manifestó que la situación del país es grave y que la estabilidad económica es transitoria dependiente de las inyecciones de capital externo".

Pretensiones de sindicatos introducirán gran desorden

El criterio de sindicatos de Salud en el sentido de trabajar menos tiempo los días entre semana cuando un feriado cae en día sábado, introduciría el desorden de jornada en las instituciones del sector público, se-

gún lo resolvió el Juzgado Segundo Civil y de Trabajo de Puntarenas.

Según lo informó José Luis Valverde, vocero de la Caja de Seguro Social, allí se definió un juicio planteado por la Unión de

Empleados de la Caja (UNDECA) contra la institución, en reclamo de acortar la jornada por ese motivo.

"Es preocupante la actitud de ciertos sectores de empleados públicos en el sentido de que traten de estirar al máximo los principios laborales con el único fin de trabajar menos", determinó el juzgado. Concluyó que no importa el nombre que se dé a la jornada, sino el hecho de que se aceptó trabajar de lunes a viernes con un horario definido, el cual debe respetarse.

Actualmente los empleados públicos, en mayoría, no laboran el sábado, pero trabajan algunas horas de más en el horario habitual de lunes a viernes.

El juzgado consideró que existe poco interés por el desempeño de la función pública y que en oportunidades el interés particular cede ante el interés público o de la colectividad, en este caso los asegurados.

FDN afirma que no constituye problemas para nuestro país

Voceros de Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), manifestaron que esa organización militar rebelde no es, ni ha sido, ni será un problema para Costa Rica, porque respeta a este país como una democracia templar y por el pleno convencimiento de que no tienen "ningún derecho de perturbar la casa ajena", para resolver sus propios problemas.

De esta manera reaccionaron a declaraciones del Ministro de Seguridad Pública, Ing. Edmundo Solano, en el sentido de que la presencia de integrantes de esa organi-

zación en el frente sur de Nicaragua podría significar problemas para Costa Rica.

Los voceros manifestaron que sería de mucho agrado que el ministro los visitara en el norte, centro y sur de Nicaragua para que conozca mejor a los combatientes y vea que no son como se les ha calificado de somocistas, genocidas, etc.

"Los 14 mil hombres que combaten actualmente en los nueve departamentos de Nicaragua son un peligro para el Frente Sandinista, no para alguien más", afirmaron.

Aseguraron que su presencia en el sur del territorio nicaragüense no debe perturbar de modo alguno a los costarricenses porque todas sus acciones y operaciones las realizan en territorio nica.

Adolfo Calero Portocarrero, presidente y comandante en jefe de FDN, afirmó que no son terroristas, ni tienen el afán destructivo de las guerrillas izquierdistas, por lo cual no se les puede comparar con organizaciones como "Sendero Luminoso", o el "Farabundo Martí", de El Salvador. "Solo luchamos por la libertad de nuestro país", dijo Calero.

No ocurrió duelo a tiros en frontera

No ocurrió duelo a tiros entre la policía costarricense y el Ejército Popular Sandinista, según comprobó la Comisión de Supervisión y Prevención en Peñas Blancas, frontera entre Costa Rica y Nicaragua, después que procedió a hacer un análisis del incidente fronterizo del 5 de junio por el cual el Gobierno de Nicaragua acusó el uso del territorio costarricense para agredir el puesto nicaragüense de Peñas Blancas.

El viceministro de Seguridad Pública, don Johnny Campos preparó un informe sobre el resultado de estas conversaciones. Señaló que tanto la delegación costarricense como la nicaragüense procedieron a explicar en forma detallada lo acontecido.

Costa Rica indicó haber recibido fuego de fusilería y ametralladora desde el puesto nicaragüense de Peñas Blancas y desde la Colina 115, fuego que fue respondido por la Guardia Civil y la Guardia de Asistencia Rural, desde sus trincheras defensivas.

La delegación nicaragüense explicó haber recibido 3 impactos de mortero calibre 60, así como fuego de fusilería y ametralladora desde territorio costarricense; concretamente desde el otro lado de la malla y desde el sitio conocido como El Arrozal en donde tiene instalaciones el Ministerio de Agricultura de Costa Rica.

Luego de las explicaciones verbales y gráficas la comisión se trasladó a observar las evidencias en territorio nicaragüense constatándose que: a) cayeron dos granadas de mortero 60 en campo abierto, pero cuya trayectoria no puede asegurarse se haya originado en territorio costarricense, ya que, también dicha trayectoria pudo haberse iniciado en territorio nicaragüense al este u oeste de Peñas Blancas. b) Los impactos de bala encontrados en algunos árboles de lado nicaragüense, a juicio del delegado costarricense, fueron producto de fuego nicaragüense ya que mostraban los orificios de penetración hacia el lado de Nicaragua y la expansión de salida hacia el lado costarricense.

Luego la comisión se trasladó a territorio costarricense en donde se examinaron algunos impactos de bala en el edificio de la Guardia de Asistencia Rural y el que ocupa la Guardia Civil, en ambos casos no quedó demostrado que hubiese fuego masivo sobre estos edificios, notándose una trayectoria muy alta en los impactos.

La delegación de Costa Rica en el afán de evitar esos incidentes propuso, y así se acordó lo siguiente:

1- Intercambio semanal de información sobre la situación fronteriza de Peñas Blancas entre los jefes militares de Costa Rica y Nicaragua en esa zona.

2- Que ambos comandos instruyan debidamente a sus fuerzas para que exista disciplina de fuego, evitando que el nerviosismo sea causa de incidentes al disparar un país contra otro.

3- Que en el momento de un incidente exista comunicación radial entre los jefes militares de Costa Rica y Nicaragua en la línea fronteriza con el propósito de que se determine el origen del fuego para su debido control y se evite cualquier incidente para ambos países.

Acuerdo en el Congreso para tramitar la Ley de la Moneda

9 junio 84

El Presidente de la Asamblea Legislativa anunció ayer que el próximo lunes se presentará a conocimiento del plenario una moción de alteración del orden del día para que se empiece a conocer el proyecto de reformas de la Ley de la Moneda que se encuentra en el lugar número 85 de la lista de proyectos para analizar en la primera sesión del día.

Jiménez Monge dijo que esta moción lleva la firma de varios jefes de fracción entre ellos German Wueinstock de Liberación, Juan Rafael Rodríguez Calvo de Unidad, Guillermo Malavassi del Movimiento Nacional, Juan José Trejos Independiente y otros diputados que apoyaron la iniciativa. La moción se votará el lunes en vista del aparente acuerdo

que existe para tramitar dicho proyecto cuanto antes y de acuerdo al reglamento se empezará a conocer al día siguiente, o sea el próximo martes.

Por otra parte y con respecto a las divisiones internas en el seno de la fracción de gobierno de la cual es miembro el presidente del congreso, Bernal Jiménez dijo que no existe duda sobre quién es el jefe de fracción y dijo que Herman Wueinstock seguirá siéndolo porque así resultó electo. Agregó sin embargo que Miguel Ángel Guillén, seguidor de la tendencia faitista en el Congreso, le pidió esta semana que convocara a una reunión de fracción porque así lo solicitaban otros le-

gisladores, sin embargo, dijo que oficialmente no le han planteado nada.

Asimismo con respecto a la lucha de tendencias, que algunos consideran prematura y que altera la labor legislativa, dijo que estas son una etapa democrática del Partido Liberación Nacional que revela la madurez del Partido, señalando sin embargo que son importantes en tanto se mantenga el respeto entre los precandidatos y no se pretenda usufructuar del Partido con ellas. Jiménez Monge por lo demás, recientemente se declaró neutral en esta lucha de las tendencias aristas, faitistas y castillistas que tiene en efervescencia al Partido Liberación Nacional.



Diputado Bernal Jiménez Monge, Presidente de la Asamblea Legislativa.

Pago a empleados no cubiertos por régimen de Servicio Civil

Un acuerdo del gobierno y dirigentes sindicales establece el pago de la escala salarial para los funcionarios no cubiertos por el régimen de Servicio Civil, el pago de una anualidad y una compensación equivalente a otra anualidad para todos ellos.

Se trata de llevar el beneficio de aumentos salariales para los funcionarios o emplea-

dos del Ministerio de Seguridad Pública, los miembros de la Guardia Rural y los integrantes de la escolta de la Casa Presidencial.

El pago de la anualidad y la compensación por lo que no se les pagó durante 1983 será efectivo una vez que se aprueben los presupuestos extraordinarios del país.



El convenio fue firmado con el Sindicato de Trabajadores Estatales Costarricenses (SITECO), apoyados por el Frente Democrático y los Trabajadores, y los ministros de Hacienda, Porfirio Morera, y de Trabajo, José Calvo, a.i. (Foto Vega).

El IDA no intervendrá en la expropiación de ocho fincas

El Instituto de Desarrollo Agrario (IDA) no intervendrá en la expropiación de ocho fincas en Pococí, entre otras razones porque el Consejo de Gobierno resolvió casos anteriores y porque el presidente ejecutivo del instituto, Ing. José Manuel Salazar Navarrete, dejará su puesto muy pronto.

La expropiación la exigen campesinos y dirigentes de la Federación Agraria Campesina (FENAC) conducida por José Picado, y entre otras medidas declararon una huelga de hambre frente a la Asamblea Legislativa. Exigen la expropiación de las fincas Cocorí, Perpignan, Caño Zapota, Oroquí, Suruy, Ganadera Júpiter, La Promesa y Hacienda La Suerte.

El Ing. Salazar Navarrete pidió al presidente en ejercicio Alberto Fait que sea el Poder Ejecutivo el que tome el manejo inmediato de la situación en las fincas, entre otras razones porque "en todas las situaciones similares que durante la presente administración se han presentado en la materia agraria, han intervenido por propia iniciativa funcionarios de la Casa Presidencial" y porque "quedan muy pocos días para un cambio de presidente ejecutivo en el IDA".

Los huelguistas solicitan la expropiación de las fincas porque sus propietarios se han negado a venderlas y en estricto derecho

han pedido al IDA que declare agotada la vía administrativa. "Todo caso de expropiación corresponde a una decisión del Poder Ejecutivo y se concreta en un decreto y no es una atribución de una institución descentralizada como el IDA", afirmó el funcionario.

Concretó que de todas maneras si se resolviera la expropiación u otro mecanismo para adquirirlas, su costo sería de 50 millones de colones, compromiso financiero que le correspondería al nuevo presidente ejecutivo.

Desarme en el área centroamericana es la propuesta clave del Grupo de Contadora que llega hoy a las 7:30 al aeropuerto Juan Santamaría para entrevistarse con el Presidente en ejercicio, Ing. Alberto Fait.

En fuentes oficiales se informó a LA REPUBLICA que "el Gobierno de Costa Rica, está totalmente de acuerdo con la propuesta del Grupo de Contadora".

Otra propuesta de los cancilleres Bernar-

Se teme invasión de "broca del café" en nuestro país

La Dirección de Sanidad Vegetal procederá de inmediato a realizar rastreos en fincas y beneficios de café para determinar si Costa Rica está libre de la temida "broca del café", o ha sido invadida por la plaga.

De acuerdo con el sub-director de Sanidad Vegetal del Ministerio de Agricultura, Ing. Juan José May, en este momento existe temor de que la plaga pueda llegar a nuestro territorio, porque existen serias dudas de si Nicaragua continúa libre de la misma.

May destacó que en una reunión de

emergencia realizada esta misma semana, se determinó hacer un rastreo muy cuidadoso que permita definir si existe o no broca en Costa Rica.

Con base en esa disposición, se está iniciando la campaña de rastreo, la cual será tan rigurosa que estará casi a nivel de fincas y beneficios.

El ingeniero May indicó que se trata de estar preparados ante el inminente ingreso de la broca, si es que ésta se encuentra presente en territorio nicaragüense.

La Cancillería rechaza una tergiversación de sucesos

"El Gobierno de Nicaragua distorsiona los hechos, tergiversa y lanza graves cargos contra autoridades de Costa Rica en lo que significa una guerra verbal contra nuestro país" declaró ayer la Cancillería en un boletín oficial.

Ayer el Gobierno de Nicaragua distribuyó en Managua una versión sobre lo sucedido en la reunión de la Comisión Mixta de Contadora que "en nada contribuye a la reducción de las tensiones entre ambos estados". El Gobierno nicaragüense distribuyó su versión entre los corresponsales de las agencias internacionales de noticias que lo transmitieron al mundo lo cual perjudica a Costa Rica.

Ante esta nueva agresión de Nicaragua la Cancillería costarricense emitió ayer una declaración en que puntualiza que "el comunicado nicaragüense contiene afirmaciones que no son ciertas, como puede ser comprobado, por los integrantes de la comisión de supervisión y prevención del Grupo de Contadora, quienes estuvieron en la frontera, realizaron una inspección y verificaron que no existen elementos de prueba que evidencien que el ataque que sufrió el ejército sandinista el 5 de junio pasado provenía de territorio de Costa Rica.

Agrega el comunicado de la Cancillería

costarricense que "asimismo las instalaciones de la aduana costarricense permanecieron bajo el control total de las autoridades de Costa Rica y por lo tanto no fueron utilizadas en complicidad con ningún grupo que tomara parte en el combate que según se informó se desarrolló en territorio nicaragüense en la fecha antedicha.

Finalmente la protesta de Costa Rica señala: "la Cancillería de Costa Rica reitera enfáticamente que la utilización de los medios de comunicación social y de las agencias internacionales de noticias para propagar versiones inexactas y esparcir una imagen distorsionada del comportamiento costarricense en las relaciones bilaterales, no contribuye al clima de distensión que ambos gobiernos han procurado mantener desde que se creó la Comisión de Supervisión y Prevención".

En otras fuentes del gobierno se informó que "la actitud de los nicaragüenses en este caso concreto demuestra que lo que quieren es romper el naípe y tratar de demostrar que son atacados desde Costa Rica cuando en realidad, como todo el mundo lo sabe, los antisandinistas están desde hace mucho tiempo en territorio nicaragüense".

Desarme propone hoy "Contadora"

do Sepúlveda (México), Rodrigo Lloreda (Colombia), Oyden Ortega (Panamá) e Isidro Morales (Venezuela) será el retiro de asesores militares de la región sobre lo cual el presidente Monge se pronunció en Europa en tajante declaración pidiendo ese retiro.

Estas dos propuestas las aceptará de plano el Ing. Fait a nombre del Gobierno de Costa Rica.

Los cancilleres llegarán al aeropuerto a las

7:30 de la mañana y los fotógrafos deberán estar una hora antes ya que habrá "registro" completo después de los sucesos de "La Penca", hace 10 días.

La reunión entre Fait y los del Grupo Contadora durará unas dos horas y luego habrá una conferencia de prensa.

De Costa Rica los cancilleres seguirán hacia Managua y el resto de Centroamérica.

Se revela que operan 1.500 "tachadores"

Mil quinientos tachadores de automóviles operan en el área metropolitana, según un estudio hecho por el Organismo de Investigación Judicial (OIJ).

Según el informe la mayoría de los tachadores son menores de edad lo que a la postre significa un obstáculo en las investigaciones que realizan las autoridades por no contar con reseña en los archivos policiales.

Al mismo tiempo, el OIJ lanzó una advertencia a la ciudadanía ante el incremento registrado durante las últimas semanas de robos en viviendas, agresiones a personas para robarles, sustracciones de vehículos.

El OIJ recomienda no dejar viviendas solas, el hecho de dejar radios encendidos en viviendas solas, no es señal de que la casa se encuentra habitada en ese momento; cuando

desconocidos lleguen a ofrecer artículos eléctricos para uso doméstico en venta, no permitir que ingresen, al igual cuando se presentan personas a reparar daños en el tendido eléctrico o telefónico que no han sido reportados por los interesados.

A los propietarios de autos, no dejarlos en la vía pública estacionados con valores dentro, ya que según las averiguaciones hechas

por el OIJ el tiempo empleado por un "tachador de autos experimentado" es de quince segundos en abrir el auto y tres minutos, en despegar radio o equipo de sonido con parlantes.

Igualmente, no confiar la vigilancia de autos a jóvenes y el vehículo que se estaciona en parques reportar los valores al administrador de inmediato.

Mató a dos por disputa de vieja mina de oro

La delegación de la Policía Judicial de Puntarenas estableció que el móvil del homicidio del estadounidense Clarence Kramaaptz Shier de 42 años y la costarricense Vilma Hernández Serrano de 40 años, ocurrió el 30 de mayo en horas tempranas de la tarde, en la localidad de la Unión de Montes de Oro, debido a una disputa por una vieja mina de oro.

Las autoridades judiciales establecieron que la presunta autora de este doble hecho de sangre fue señalada como Mauren Thomas Smith de 33 años quien aparentemente tomó un revólver calibre 38 después de forcejear con la señora Hernández, disparando un tiro que hizo impacto en el abdomen de Vilma.

Luego el estadounidense se dirigió hacia su vehículo a tomar un arma por lo que Mauren Smith le disparó hiriéndolo en la cabeza y en la espalda muriendo en forma instantánea.

Smith fue puesta a la orden del alcalde de Montes de Oro y se dispuso su traslado al Buen Pastor por el presunto delito de homicidio simple.

Declarado con lugar un recurso de amparo



Lic. Angel E. Solano. Ministro de Seguridad.

La Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia declaró con lugar el recurso de amparo que hace aproximadamente seis meses estableció el ciudadano José Chippsem, contra el Presidente de la República, don Luis Alberto Monge, y su ministro de Seguridad, Lic. Angel Edmundo Solano Calderón.

El recurrente don José Chippsem, en todo momento alegó que desde el instante mismo en que se le ocultaba información referente al decreto ejecutivo con el cual se estableció la Unidad Preventiva del Delito (UPD) y los acuerdos con los que se le otorgó un grado militar al sub-director de la UPD, su nombramiento en ese puesto policial y su ulterior destitución.

El señor Chippsem afirmó que toda la información de carácter administrativo que solicitó y se le había ocultado es de verdadero interés público, como en efecto lo estimó así el fallo de la Sala Primera.

Al concluir este recurso se establece el precedente que desde el sentir popular de la mayoría de la ciudadanía costarricense, es menester saber en manos de qué personas, honestas, capaces, honradas, de comprobada idoneidad, se encuentra la seguridad misma de la comunidad en general, dijo el señor

Chippsem.

De acuerdo con la citada resolución el ministro Solano Calderón, debe ahora —en cumplimiento de una orden judicial— entregarle al señor Chippsem, el informe que le negaba bajo el argumento de que era "discrecional" quien puntualizó que la decisión de los señores magistrados fue muy reñida, por cuanto fueron cuatro votos favorables contra tres de los señores jueces superiores que mantuvieron la tesis de que debía declararse en su totalidad sin lugar el citado juicio de amparo que demandó quince folios para la redacción de la extensa sentencia.

El por tanto señala:

"Se declara sin lugar el recurso de amparo en cuanto al Presidente de la República, y con lugar respecto al señor Ministro de Seguridad Pública. En consecuencia, el señor ministro, Lic. Angel Edmundo Solano Calderón, debe expedir y entregar al señor José Chippsem, la certificación con la información que solicitó relacionada con el ex-subdirector de la Unidad Preventiva del Delito, señor Ourandame Bouz id Faus.

Según las fuentes judiciales existe voto salvado, de los señores magistrados Odio, Coto y Chacón.



OIJ implicó a 3 comisionistas en irregularidades migratorias

Tres comisionistas de apellidos Alvarado, Sánchez y Fernández fueron detenidos por agentes judiciales como presuntos autores de una serie de anomalías en el trámite de cédulas de residencia de varios ciudadanos de nacionalidad mexicana.

Según la versión de la Policía Judicial, la falsificación fue hecha con las firmas y certificaciones de empresas privadas aportadas como documentación en el trámite correspondiente para la obtención de la cédula o pasaporte.

La policía dijo que los tres sospechosos se desempeñaron como comisionistas y no como funcionarios del Departamento de Migración y Extranjería del Ministerio de Gobernación.

Dos de los implicados presentan antecedentes en el Organismo de Investigación Judicial (OIJ) por delitos similares.

Anteriormente un individuo de apellido Cardona fue vinculado a presuntas irregularidades con los trámites para obtener permisos o prórrogas de turismo.

La policía sostuvo que conforme avancen las averiguaciones aparezcan otras solicitudes en proceso de trámite con documentos y firmas falsas.

Finalmente se informó que esta operación se realizó entre autoridades judiciales en coordinación con la Dirección y Subdirección de Migración.

Buscan niña perdida



La niña de nacionalidad nicaragüense Silvia del Carmen Mojica desapareció misteriosamente de su casa el pasado Viernes Santo, según notificó la señora Thelma Gadea Mantilla, a LA REPUBLICA. Según su versión la niña padece de amnesia. Cualquier informe sobre su actual paradero se puede suministrar al teléfono: 35-72-6349.

PRIMERA CONVOCATORIA VI CONGRESO AGRONÓMICO NACIONAL

La Junta Directiva del Colegio de Ingenieros Agrónomos y el Comité Organizador del Congreso Agronómico Nacional tienen el gusto de invitar a profesionales, estudiantes y personas interesadas en las ciencias agronómicas a participar en el VI Congreso Agronómico Nacional a celebrarse del 9 al 13 de julio de 1984.

Para mayor información comunicarse a los teléfonos 36-2841 y 35-6909.

Policarpo Umaña Fernández (Polo)

Descansó en la paz del Señor

SUS HIJOS:

Luis Angel Umaña Solano ("Pipilo")
Carlos y Coco Sens de Umaña
Leticia Umaña Solano
Fernando y Alice Umaña de Jiménez
Ignacio y Florita Umaña de Razo
Zully Lorena Umaña Solano

Sus hermanos, nietos y demás familiares comunican la triste noticia.

Sus funerales se efectuarán hoy sábado 9 de junio, a las 11 a.m. en la parroquia de San Vicente de Moravia.

Moravia, 9 de junio de 1984

Presupuesto extraordinario llegará a los \$2.500 millones

El presupuesto extraordinario previsto por el Gobierno consumirá más de un 50 por ciento en el pago de la deuda pública externa, según anunció ayer el ministro de Hacienda, Porfirio Morera.

El funcionario dio a conocer que el presupuesto total será por la suma de \$2.500 millones de los cuales \$1.700 serán para el pago de esa deuda.

En conferencia de prensa, el ministro Morera detalló que los \$2.500 millones incluyen \$170 para el pago de aumento a los pensionados y \$40 millones para pagar anualidades a los trabajadores de Policía Metropolitana, agentes de Narcóticos, Guardia Rural,

escorta presidencial y cuerpos de policía, entre otros.

El presupuesto incluye también un 50 por ciento de los fondos adeudados al Magisterio Nacional que son alrededor de \$243 millones. Adicionalmente, contempla un reconocimiento por el período 82-83 para el personal de la Corte Suprema de Justicia y parte del fondo que se debe a las universidades por \$150 millones.

El ministro Porfirio Morera indicó que este presupuesto se va a financiar con los fondos provenientes de la recalificación del

impuesto sobre la renta, que aún debe aprobar la Contraloría de la República.

Otros medios de financiamiento serán los dineros producto de la Ley de Emergencia y, finalmente, los fondos que se obtienen del Pacto de San José, firmado con México y Venezuela.

Por otra parte, el Ministro detalló que para pagar las anualidades y compensar la escala salarial del 83 se va a incluir una partida en otro presupuesto extraordinario, que se va a enviar en agosto a conocimiento de la Asamblea Legislativa.

Diez empresas de Estados Unidos interesadas en invertir en C.R.

Ejecutivos de negocios representantes de 10 empresas de los Estados Unidos que consideran estudiar el potencial y las oportunidades para invertir en Costa Rica, llegarán al país este domingo para permanecer aquí durante una semana.

La misión es copatrocinada por el "Overseas Private Investment Corporation, OPIC (Corporación de Inversiones Privadas en el exterior); y por la Asociación de Comercio e Industria de Chicago (CACI), la agencia del Gobierno que suministra el seguro de riesgos políticos y los servicios financieros para estimular las inversiones privadas de estadounidenses en las naciones del Tercer Mundo. El Centro de Promociones para la cuenca del Caribe, localizado en el CACI, promueve el comercio y las inversiones entre el medio oeste y los países de la cuenca del Caribe.

Como jefe de la Misión vienen los señores William Simpson, un hombre de negocios de Chicago, quien sirve como miembro de la junta directiva de OPIC; y Kenneth L. Block, también un hombre de negocios de Chicago y miembro de la junta directiva de CACI.

Durante la visita a Costa Rica los ejecutivos se reunirán con el actual presidente de la República en ejercicio, Lic. Alberto Fajó, y con el segundo vicepresidente, Lic. Armando Arauz Aguilar. Asimismo, con otros oficiales del Gobierno de la República encargados de los programas de inversiones extranjeras, con miembros de la embajada de los Estados Unidos, y con otros hombres de negocios costarricenses que buscan contrapartes para emprender proyectos conjuntos.

"La Misión es parte de un programa de OPIC diseñado para implementar la iniciativa del presidente Reagan para la cuenca del Caribe por medio de un creciente papel del sector de inversiones privadas en el proceso de desarrollo", expresó el señor Simpson. "Sentimos que el clima de inversiones favorables y las muchas oportunidades que hay en Costa Rica ofrecen un especial potencial, particularmente para pequeñas y medianas compañías de los Estados Unidos".

ANEP anuncia huelga para el 18

La Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) iniciará con empleados de Adaptación Social, una huelga de duración indefinida el próximo 18 de junio, informó el secretario general, Orlando Solano.

Motivan tal acción de hecho, la inclusión de una partida de apenas 40 millones de colones en el presupuesto extraordinario para pagar la escala salarial a los empleados de ese sistema, mientras que los dirigentes sostienen que se necesitan \$200 millones.

Además, desean que la escala sea pagada desde enero de 1983 y el Gobierno aceptó pagarla desde enero de 1984, reconocer una anualidad y normalizar el asunto en los meses finales del presente año, según un acuerdo firmado con el Frente Democrático de los Trabajadores.

Solano, recriminó el hecho de que el Gobierno pactará con esa organización a la cual considera ajena a los empleados de Adaptación Social, y dijo que el Gobierno no quiere reconocer muchos millones de deuda y antigüedades de esos trabajadores.

La dirigente del Frente, Lilliam Mora, informó que efectivamente no tiene afiliados en Adaptación, pero que a estos empleados los cubre el arreglo logrado para guardias civiles y rurales y de otras dependencias, que están afiliados a uno de los sindicatos que conforman el Frente Democrático.

agrega.

Esta misión es la séptima que ha organizado OPIC para visitar la cuenca del Caribe desde 1981. Finalmente, más de 100 oportunidades específicas han sido identificadas y se encuentran en varios estados de operación o registro.

Nuevo presidente del Banco Anglo

Un abogado puntarenense, el licenciado Carlos Luis Monge Sanabria, es el nuevo presidente de la Junta Directiva del Banco Anglo Costarricense.

Monge ocupa este cargo desde esta semana y permanecerá en el mismo hasta el último día de mayo de 1985.

Los otros miembros de la junta directiva del banco son: Carlos Luis Salas, vicepresidente, y los directores: Edgar Arroyo, Jorge Araya, Manfred Amrhein, Violeta Madrigal y Lindberg Quesada.



Don Carlos Luis Monge Sanabria, es el nuevo presidente de la junta directiva del Banco Anglo Costarricense.

VIVIENDAS PARA FAMILIAS DE ATENAS



El Presidente en ejercicio, Ing. Alberto Fajó Lizano, el Dr. German Volio Hernández, presidente ejecutivo del IMAS, el Sr. Eduardo Arroyo Calvo, director ejecutivo de esta institución, inaugurarán el día de hoy, un programa de viviendas en el Barrio San José de Atenas.

Este proyecto fue realizado mediante la colaboración de la Asociación de Desarrollo del Barrio San José, la Municipalidad de Atenas, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, el Ministerio de Obras Públicas y Transportes y el Instituto de Desarrollo Agrario.

Por su parte, el IMAS les suministró los materiales de construcción y ayuda alimentaria del Programa Mundial de Alimentos; las familias adjudicatarias aportaron la mano de obra logrando en un plazo de seis meses finalizar los trabajos de construcción.

Este programa habitacional fue financiado con recursos del fondo de Asignaciones Familiares, beneficiándose con el mismo a familias de jornaleros que tenían graves problemas de vivienda de la comunidad de Atenas.

A PARTIR DE HOY YA PUEDE USTED ADQUIRIR

EL CUPON DE LA FORTUNA

En los principales establecimientos del país. No pierda la oportunidad de ganar con su compra cualquiera de los 3 microbuses que obsequiamos cada mes.

Al hacer su compra: reclame su "Cupón de la Fortuna".



Comercio Integrado Mundial, Teléfono 33-59-98

Suspender las elecciones planteó el Frente Sandinista en Nicaragua

MANAGUA (ANSA).- Las elecciones generales de Nicaragua, anunciada para el 4 de noviembre próximo, quedaron en duda ayer, cuando la alianza sandinista de partidos en-

cabezada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) planteó la posibilidad de suspenderlas.

Una fuente política informó que el socia-

lista Gustavo Tablada, coordinador de la Alianza política del FSLN y dos partidos de izquierda, llamada "Frente Patriótico de la Revolución", hizo notar que la extensión de las operaciones militares de los rebeldes que combaten al Gobierno, ha dejado gran parte de Nicaragua sin condiciones para convocar elecciones.

Los rebeldes mantienen actualmente una ofensiva en el norte y sur del país, con la participación de unos 10,000 combatientes.

El dirigente socialista manifestó que durante una reciente reunión del "Frente Patriótico", se había planteado la posibilidad de suspender las elecciones en el país, debido al incremento de los enfrentamientos militares.

Tablada no dijo sin embargo, si una decisión final al respecto ha sido tomada.

A las dificultades bélicas indicadas por Tablada se agregan otros factores importantes: La oposición nicaragüense se ha negado a presentar candidatos a la espera de una mejoría de las condiciones, incluyendo la suspensión del estado de emergencia, que ha sido prorrogado hasta el 19 de julio próximo.

La oposición también demanda una separación de los asuntos del Estado y el partido político FSLN, así como la supresión de las actividades no oficiales, pero autorizadas por el FSLN, de los grupos populares llamados "Comités de Defensa", que controlan el racionamiento de alimentos y vigilan a los ciudadanos en todos los barrios del país.

El presidente en funciones de la "Coordinadora Democrática", que reúne el grueso de la oposición política y los gremios independientes del país, Carlos Huembes, declaró que "sin la Coordinadora no hay elecciones", agregando que esta agrupación ha tomado la actitud de esperar y ver si el sandinismo mejora la situación electoral para tomar una actitud definitiva.

El Gobierno sandinista también enfrenta enormes dificultades económicas para sacar adelante el proceso electoral en Nicaragua.

Para conseguir el papel necesario para las boletas electorales, el Gobierno hizo un trueque con el Gobierno de El Salvador, cambiando 2600 toneladas de chatarra por 280 toneladas de papel "Bond".

El Gobierno calculó el costo de la elección en 750 millones de córdobas (7.5 millones de dólares al precio oficial de la moneda nacional), en momentos en que los gastos militares absorben enormes recursos económicos del país.

A pesar de crisis en golfo no hay peligro de escasez

BOGOTA, (AP).- Venezuela y México, los mayores exportadores de petróleo de América Latina, aseguraron que a pesar de la crisis en el Golfo Pérsico por la guerra entre Irán e Irak, no hay peligro de escasez de petróleo a corto plazo en el mundo occidental.

Eliseo Mendoza, subsecretario de Energía, Minas e Industrias de México, dijo en conferencia de prensa que "hay altos inventarios en manos de las compañías petroleras y además los gobiernos tienen elevadas reservas estratégicas".

Agregó que los países industrializados pueden contar con reservas de Arabia Saudita de unos 50 a 60 millones de barriles y con una capacidad excedente de producción de 3,5 millones de barriles diarios de países exportadores situados fuera del Golfo Pérsico.

"Opinamos que no se van a producir bruscas alteraciones ni de suministros ni de precios en el mercado", manifestó por su parte Arturo Hernández Grisanti, ministro de Energía de Venezuela.

Berlinguer sigue mal



El estado de salud del secretario del Partido Comunista Italiano, Enrico Berlinguer, 20 horas después del derrame cerebral que lo sumió en coma profundo en el que aún se encuentra, y la posterior intervención quirúrgica, no "presenta variaciones" según el último informe médico. Según el boletín médico difundido anoche, "el cuadro clínico de Berlinguer no presenta variaciones sustanciales: grave daño neurológico, aunque aún hay actividad cerebral. El pronóstico permanece reservado". El líder comunista italiano de 62 años había sufrido el jueves, después de participar de un mitin con vistas a las elecciones europeas, de un desvanecimiento y derrame cerebral.

21 ciudadanos checos piden asilo en Italia

VENECIA (DPA).- Veintiún estudiantes y jóvenes doctorados de Checoslovaquia, en edades comprendidas entre 20 y 26 años, solicitaron asilo político en diversos lugares del norte de Italia.

Este grupo de personas llegó a Venecia

por barco procedente de Yugoslavia, comunicaron las autoridades competentes italianas.

Los estudiantes se separaron de un grupo de checoslovacos compuesto por 154 personas.

Eliminaron construcciones militares

WASHINGTON, (AP).- El Senado eliminó dos proyectos de construcción de arsenales en Honduras, después de que la propia Casa Blanca retiró la solicitud de 4,4 millones de dólares en fondos para tales proyectos.

Los planes contemplaban un punto de concentración de municiones en San Loren-

zo, por un valor de 2,9 millones de dólares, y otro en la pista aérea de Palmerola, de 1,5 millones.

Los proyectos habían sido impugnados por los demócratas de ambas cámaras como evidencia de que el Gobierno se preparaba para el combate en Centroamérica.



Explosivo en avión en que iba Isabel

BUENOS AIRES, (AP).- La ex presidenta María Estela Martínez de Perón retornó ayer a España, luego de haberse encontrado en el avión en que iban a viajar junto a otros 300 pasajeros medio kilo de un poderoso explosivo.

La partida se vio demorada más de media hora después que las autoridades de Aerolíneas Argentinas dispusieron que se cambiara de aparato.

Enfrentamientos con salvadoreños

TEGUCIGALPA, (AP).- Tres mujeres murieron y tres hombres resultaron heridos en un enfrentamiento ocurrido en el cerro de Suyate, 400 kilómetros al sudeste de aquí, entre una patrulla militar y unas 30 personas armadas aún no identificadas, procedentes de El Salvador, se informó aquí.

Las Fuerzas Armadas dijeron haber encontrado en los muertos y en los heridos fusiles M-1 y M-16, granadas de fragmentación, uniformes militares y gran cantidad de medicinas, particularmente antibióticos.

Amenaza iraní contra Arabia Saudita

MANANA, BAHARAIN, (AP).- El presidente iraní Ali Khomeini advirtió a los estados árabes de la región del Golfo Pérsico que cesen su apoyo a los esfuerzos bélicos de Irak, al tiempo que dio a entender que tomará acciones de represalia contra Arabia Saudita por haber derribado hace tres días a un caza iraní.

Durante una reunión con motivo de las plegarias de los viernes, el presidente Khomeini dijo en Teherán que los países de la zona del golfo cometen un "gran error" al apoyar a Irak en la guerra con Irán, iniciada hace 44 meses.

Piden visitas para ver a A. Sajarov

WASHINGTON, (ANSA).- El Departamento de Estado norteamericano solicitó a las autoridades soviéticas que permitan que los cónyuges Sakharov sean visitados por "observadores independientes" para obtener una creíble confirmación de las aseveraciones sobre que ellos están vivos y gozan de buena salud.

"Obviamente las autoridades soviéticas aseguran desde hace semanas que Sakharov y la señora Bonner están vivos, pero continúan apareciendo noticias y voces contrarias", dijo el portavoz Alan Romberg.

Quinientos muertos en enfrentamiento

NUEVA DELHI, (ANSA).- Unos 500 muertos fue el sangriento saldo de la lucha librada en el "Templo de Oro", en la noche del martes al miércoles, entre las fuerzas Sikh y gubernamentales, según lo informó la primera ministra Indira Gandhi.

La jefa del Gobierno habló ayer por primera vez, después de la masacre del templo, justificando lo sucedido, porque "ningún gobierno puede seguir siendo mudo testigo frente a la brutal y enloquecedora ola genocida de gente inocente por parte de los extremistas".

Estado de emergencia en Perú

LIMA, (ANSA).- El gobierno peruano decretó anoche el estado de emergencia en todo el país, suspendiendo por un plazo de treinta días las garantías constitucionales relativas a la libertad y seguridad personal, la inviolabilidad del domicilio, la libertad de reunión y tránsito.

La medida, fue adoptada, según el decreto respectivo, con el objeto de preservar el orden público y la seguridad de la ciudadanía, en vista de la situación provocada por la paralización de trabajadores de la administración pública.

Mujer cómplice de terrorista porta pasaporte que fue robado en Francia

La posibilidad de que el presunto terrorista de "La Penca", el impostor Peer Anker Hansen, fuera realmente el director de la ETA José Miguel Lujúa Gorrostiola, quedó descartada ayer, después de que el verdadero etarra se presentara a la policía de París como tiene que hacerlo quincenalmente, porque allí vive bajo un estado de estricta vigilancia. Informes directos desde Madrid señalaron que Lujúa se presentó a la policía el día mismo en que le correspondía reportarse haciéndolo con toda naturalidad. Según el informe originado en Madrid, la policía francesa le señaló la versión que sobre él circulaba, a lo que contestó "¿Qué le vamos a hacer?".

Entre tanto este periódico, contando con la extraordinaria ayuda de la France Press, a la que se la solicitamos, comprobó que el pasaporte número 75 1732 183, extendido en París es auténtico y corresponde efectivamente a la señora Patricia Ann Boone Marescot, quien es una funcionaria de rango importante de la administración francesa, en la que ocupa el cargo de "Chargé de Mission", de manera que presta servicios específicos, o realiza misiones concretas en la rama de la administración pública que solicite sus servicios.

La señora Boone Marescot extravió su pasaporte hace cuatro años (exactamente por la misma época en la que el estudiante danés Peer Anker Hansen, el verdadero, perdió el suyo). En aquella ocasión la señora Boone Marescot dio aviso a las autoridades del extravío de su documento.

El hecho de que en varios países y al mis-

mo tiempo se extravíen pasaportes que evidentemente son sustraídos, pone en evidencia que existe una "internacional del terrorismo" que fue la que actuó en este caso.

Esos pasaportes se sustraen simultáneamente en países distantes para ser usados oportunamente en forma conjunta como ahora ocurrió aquí.

La señora Boone Marescot fue localizada ayer mismo en París, de donde no ha salido en los últimos meses. Goza de buen prestigio en el seno de la administración francesa.

El falso Peer Anker no se hospedó con la mujer que portaba el pasaporte robado en el hotel céntrico de San José en que vivía, pero se ha comprobado que con ella pasó por lo menos dos noches en moteles cercanos a la capital.

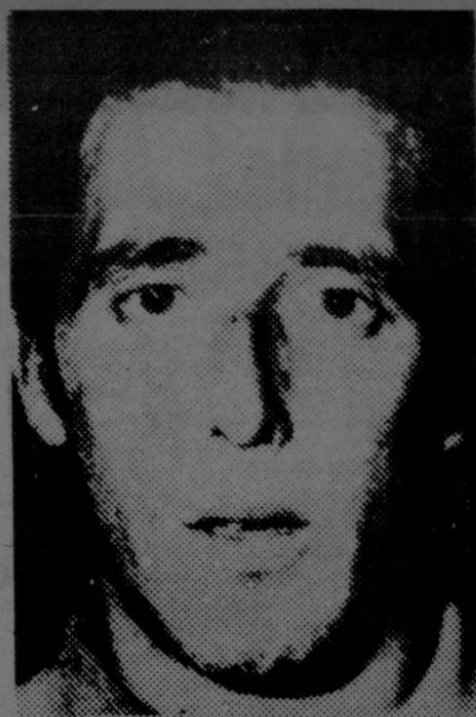
Además, con ella viajó a varios otros países, incluyendo Panamá a donde fueron en

bus, como se informó ayer. También viajaron juntos a Managua.

El presunto terrorista Peer Anker y Patricia Ann Boone desaparecieron simultáneamente de San José. En los puestos de salida, Migración no tiene anotada la de ninguno de los dos, por lo que se supone que aún se encuentra en el territorio nacional. Hay un hecho, sin embargo, que permite suponer con buena base que por lo menos el propósito del supuesto Peer Anker Hansen era salir de Costa Rica, y es que al pagar en el hotel en que se hospedaba pidió que le dieran el vuelto en dólares, a lo que la cajera del establecimiento se negó por impedirlo la ley. Bien pudo tratarse de una treta para dejar claramente establecido que saldría del país y que lo haría hacia Miami, como lo dijo en voz alta para que fuera escuchado.

El falso Peer Anker "se esfumó" al abandonar el mostrador del hotel en que se alojaba y dirigirse a la puerta de salida del mismo. Es posible que Patricia pasara a buscarlo, pero no hemos podido localizar si realizó alguna llamada telefónica desde San Carlos para avisar sobre la posible hora de su llegada al hotel. Si no lo hizo así, parece muy evidente que tuvo que tomar un taxi o contar con el auxilio de otra persona, lo que no es descartable, porque estas acciones terroristas siempre se ejecutan con un apoyo logístico de retaguardia, precisamente para el escape.

El sueco Peter Torbjörnson, que fue una de las personas que tuvo más contactos con



El vasco José Miguel Lujúa, según se informó desde París, se ha presentado regularmente ante las autoridades cada quince días.

él y que con él regresó en el mismo taxi de San Carlos, puede saber algo sobre ese particular, lo que no ha revelado, que nosotros sepamos. Quizás para interrogarlo sobre ese punto fue que ayer fue conducido nuevamente a las oficinas del O.I.J.

No cabe duda de que el periodista sueco Torbjörnson, que está ahora hospedado en el hotel Herradura, debe ser cuidadosamente interrogado: dijo que tenía amistad superficial con el falso Peer Anker, originalmente, pero se ha probado que inclusive lo presentó como su "asistente de producción", según un documento de ARDE publicado por este periódico. Además, anduvo mucho con él asistiendo a diferentes recorridos y entrevistas. Esos son hechos simples, cuyos alcances conviene establecer.

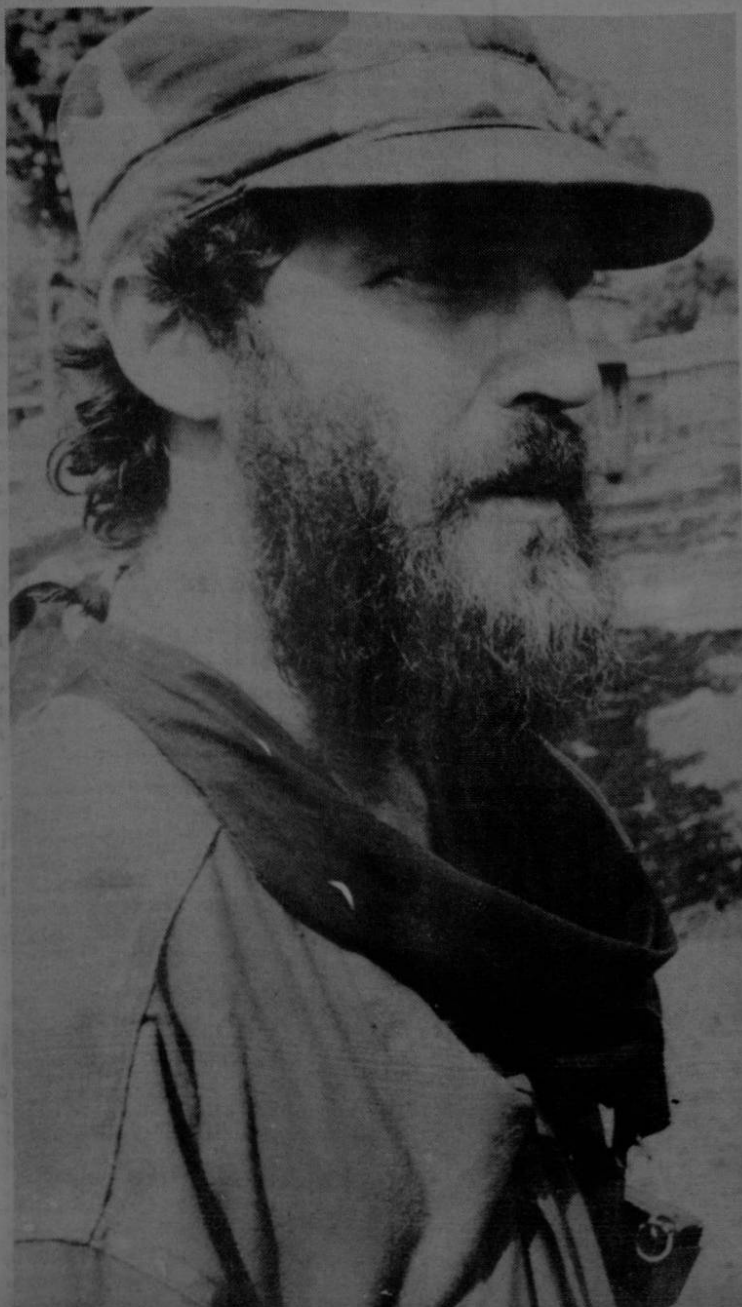
La posibilidad de que el falso Peer Anker haya viajado para esconderse en la región del Pacífico Central está siendo examinada con base en varias versiones interesantes que lo ubican en esa región con anterioridad a la masacre de La Penca. Las autoridades están investigando cuidadosamente esas posibilidades, según se supo.

Entre tanto en Venezuela ha vuelto a circular la versión de que al comandante Tito Chamorro le dispararon un tiro después de la explosión. Así lo indicó un despacho cablegráfico que recibimos ayer.

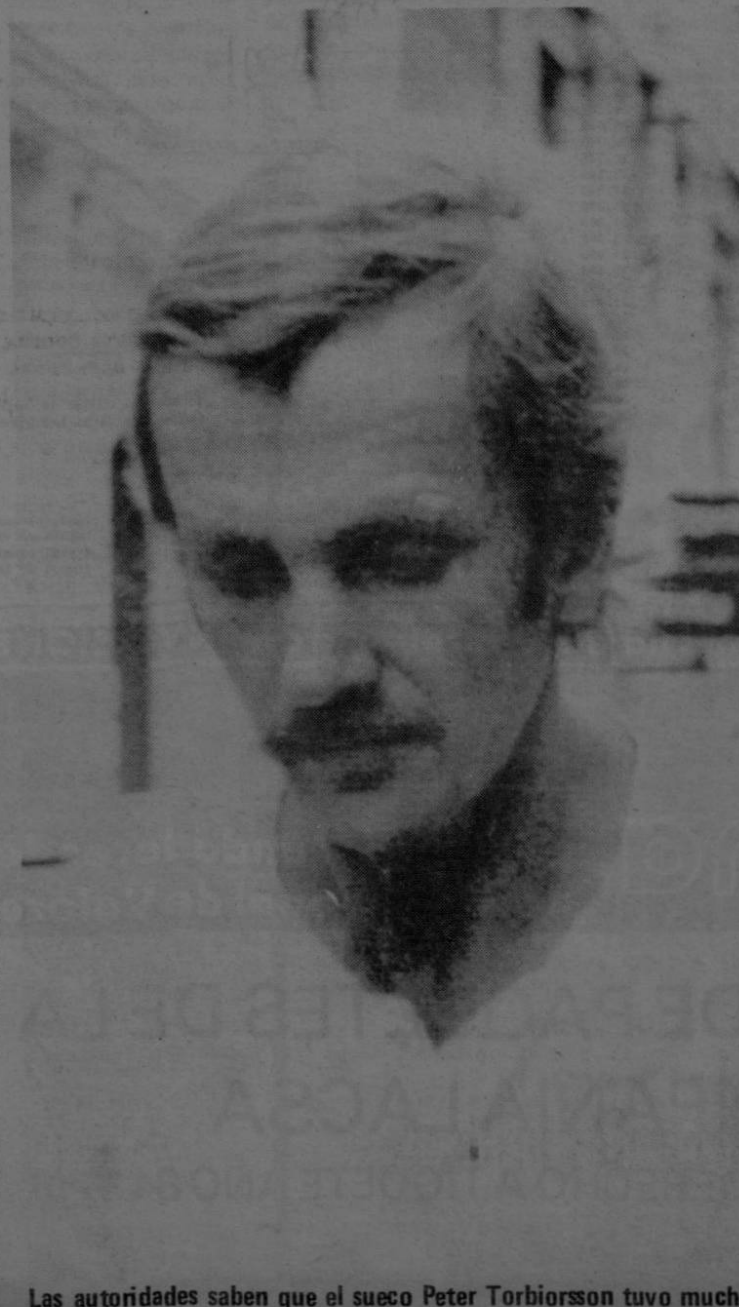
Creemos que podemos desvirtuar totalmente esa versión. Tito Chamorro cayó herido por la explosión junto con nuestro compañero de trabajo Juan Carlos Ulate, fotógrafo de prensa. Ulate vio caer al comandante Chamorro y habló con él inmediatamente después de que ambos fueron abatidos por la bomba. Ningún disparo se produjo dentro del cuarto de radio en que ambos yacían en el suelo. Es posible que las radiografías señalen la presencia de un objeto metálico que podría tener forma parecida a una bala, pero cuando ese elemento sea extraído, ya se comprobará que se trata de una esquirra con esa forma.

La policía internacional de varios países está colaborando muy activamente en este caso, en el que se ha determinado claramente la existencia de una organización terrorista internacional. Las pesquisas van tomando un rumbo que señala hacia la extrema izquierda como la autora intelectual de la explosión de La Penca, ya que sobre el particular se tienen datos que no pueden darse a conocer sino hasta que sean totalmente comprobados.

Ayer se estuvo indagando sobre la posibilidad de que el presunto terrorista haya cambiado moneda después de dejar el hotel en que se alojaba. Existe una pista confidencial en ese sentido que se está indagando. No cabe duda de que si alguna persona hizo esa transacción debe dársele a conocer confidencialmente.



En Venezuela insisten en que Tito Chamorro recibió un balazo durante el atentado con la bomba.



Las autoridades saben que el sueco Peter Torbjörnson tuvo muchos contactos con el impostor que usó el nombre de Peer Hansen Anker. Ayer fue conducido de nuevo al O.I.J.

Bolsa Nacional de Valores

TOTAL HOY	52.8	OPERACIONES DOLARES	
OP. COLONES	8.4	CDP-BCCR	
OP. DOLARES	61.2	(EN MILES DE COLONES)	
TOTAL	83.6		
TOTAL AYER	-22.4		
CAMBIO	-24.79		

MESES	MONTO	MAX	MIN
8 A 1	3.192.9	12.1	12.1
1 A 2	--	--	--
2 A 3	2.267.1	13.8	13.1
3 A 6	126.1	13.9	13.9
6 A 12	258.6	--	--
12-24	497.8	--	--
+ DE 24	1.993.8	--	--
TOTAL	8.397.5		
ORO	383-7.28		
PLATA	9.82	-8.17	
DOW JONES	1.831.24		

MESES	MONTO	MAX	MIN
8 A 1	21.3	19.8	13.8
1 A 2	3.2	21.2	15
2 A 3	7.7	28.2	16.2
3 A 6	12.7	25.7	18.6
6 A 12	4.4	26.5	21.3
12-24	3.4	29.1	22.7
+ DE 24	8.1	23.5	24.2

TITULOS REGISTRADOS	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
CERTIFICADOS DEPOSITO PLAZO COLONES			
A 1 mes	14.50%	DECAP	4.812.486
A 1 mes	16.00%	BCAC	456.158
A 1 mes	22.00%	BAC	1.000.000
A 1 mes	22.00%	BAC	200.000
A 1 mes	22.50%	BPDC	50.000
A 2 meses	18.00%	BCR	9.000
A 2 meses	18.00%	BCR	80.000
A 3 meses	16.00%	DECAP	3.628.486
A 3 meses	18.00%	BCR	35.000
A 3 meses	18.00%	BCR	12.000
A 3 meses	22.50%	BPDC	60.000
A 5 meses	18.00%	BCCR	55.000
A 5 meses	18.00%	BCCR	25.000
A 7 meses	22.00%	BCR	105.000
A 7 meses	22.50%	BPDC	100.000
A 7 meses	22.50%	BCCR	40.000

C.D.P. (DOLARES)			
A 1 mes	11.50%	BCR	\$18.000
A 1 mes	11.50%	BCAC	54.566
A 3 meses	10.75%	BCCR	5.000
A 3 meses	12.50%	BCR	41.500
A 3 meses	12.50%	BCAC	5.075
A 6 meses	13.25%	BCAC	4.456

TOTAL	\$ 128.598		
-------	------------	--	--

C.D.P. MUTUALES			
A 1 mes	14.50%	LVNAP	14.977.550
A 2 meses	14.50%	LVNAP	745.000
A 3 meses	16.00%	LVNAP	1.168.000

TITULOS REGISTRADOS	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
CUPON C. D. P. COLONES			
A 1 mes	BCCR (32d)	12.656	98 3/8
A 1 mes	BCCR (34d)	28.125	98 3/8
A 1 mes	BCCR (39d)	15.468	98 1/8
A 2 meses	BCCR (47d)	6.750	97 6/8
A 2 meses	BCR (58d)	16.500	97 3/8
A 2 meses	BCCR (69d)	12.150	96 4/8
A 5 meses	BCCR (148d)	16.500	92 4/8

TOTAL			
-------	--	--	--

CERTIFICADOS DE INVERSION	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
BANCO INTERFIN	1M	22.00%	466.600
BANCO INTERFIN	1M	22.00%	933.400
BANCO INTERFIN	1M	22.00%	500.000
CAFESA	5M	24.00%	69.000
BANCO DEL COMERCIO	6M	19.00%	50.000
BANCO INTERFIN	6M	19.00%	50.000
BANEX	6M	19.00%	3.104.982
CAR CREDITO	6M	19.00%	238.976
CAFESA	6M	20.00%	3.080.000
SCOTT PAPER CO.	6M	21.50%	314.000
FRANCISCO LLOBET	6M	22.00%	500.000
OFOMESCO	6M	22.00%	150.000
AGENCIA DATSUN S.A.	6M	23.00%	105.000
CECQMO	6M	23.00%	590.000
LACHNER & SAENZ *	6M	23.00%	243.000
BANEX	12M	21.00%	10.000
CAR CREDITO	12M	21.00%	779.800
CAFESA	12M	21.50%	15.000
SCOTT PAPER CO	12M	22.50%	20.000
LACHNER & SAENZ	12M	24.00%	50.000
CORNAR	12M	24.7 %	565.000
AGENCIA DATSUN S.A.	12M	24.25%	1.400.000
AGENCIA DATSUN S.A.	24M	26.00%	75.000
FLORIDA ICE A.F.	36M	24.00%	70.000

PRESA REST. PAGADERO COLONES	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
A 82M	11.06%	BCCR (2450d)	\$ 30.331
A 82M	11.06%	BCCR (2450d)	6.994
A 82M	11.06%	BCCR (2450d)	7.409
A 82M	11.06%	BCCR (2450d)	2.193
A 82M	11.06%	BCCR (2450d)	15.860

ECONOMIA FINANZAS

DE: WILMER MURILLO

TITULOS REGISTRADOS	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	

ACEPTACIONES BANCARIAS	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
ALFREDO SASSO E HIJOS	3 M	1.000.000	95
ALFREDO SASSO E HIJOS	4 M	1.000.000	93 3/8
ALFREDO SASSO E HIJOS	5 M	1.000.000	91 3/8
ALFREDO SASSO E HIJOS	6 M	1.000.000	89 4/8
CORP. ADUNERA TRANSO, S.A.	6 M	700.000	89 4/8

CERTIFICADOS ABONO TRIBUTARIO	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
A 3 meses BCCR (101d)	9.248	93 3/8	25.267
A 8 meses BCCR (252d)	48.669	84 5/8	24.820
A 9 meses BCCR (280d)	373.004	83 3/8	24.414
A 10 meses BCCR (287d)	65.472	82 7/8	24.679
A 10 meses BCCR (302d)	42.813	82 2/8	24.424
A 11 meses BCCR (326d)	320.778	81 2/8	24.004

BONOS SECTOR PUBLICO	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
Int. Hospital. 77	8.0%	65.000	54
D. Int. Decreto	1 M	15.5%	63.000
D. Int. Decreto	1 M	23.5%	200.000
D. Int. Decreto	3 M	16.0%	1.742.000
Estab. Monetaria	5 M	21.0%	30.000
Estab. Monetaria	6 M	18.0%	664.000
Estab. Monetaria	7 M	22.0%	10.000
Estab. Monetaria	8 M	22.0%	66.000
Estab. Monetaria	12 M	20.0%	550.000
Estab. Monetaria	12 M	22.0%	41.000
D. Int. Decreto	17 M	21.0%	130.000
Ref. D. Int. 77	18 M	15.0%	160.000
Estab. Monetaria	24 M	21.0%	3.000.000
Ref. D. Int. S*A*77	28 M	15.0%	10.000

CUPON DE BONO COLONES	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	

A 1 mes BCCR (45d)	22.600	97 7/8	16.347
----------------------	--------	--------	--------

TITULOS REGISTRADOS	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	

CERT. PRESA PAGADERO COLONES	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	
A 7 meses	15-01-85	BCCR	3.635
A 8 meses	15-02-85	BCCR	1.130
A 11 meses	30-04-85	BCCR	2.244
A 11 meses	15-05-85	BCCR	1.453
A 13 meses	15-07-85	BCCR	3.635
A 14 meses	15-08-85	BCCR	1.130
A 17 meses	30-10-85	BCCR	2.244
A 17 meses	15-11-85	BCCR	1.453
A 19 meses	15-01-86	BCCR	3.635
A 20 meses	15-02-86	BCCR	1.130
A 23 meses	30-04-86	BCCR	2.244
A 23 meses	15-05-86	BCCR	1.453
A 25 meses	15-07-86	BCCR	3.635
A 26 meses	15-08-86	BCCR	1.130
A 29 meses	30-10-86	BCCR	2.244
A 29 meses	15-11-86	BCCR	1.453

TOTAL	\$ 33.850		
-------	-----------	--	--

TITULOS NO REGISTRADOS **	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	

ACCIONES			
----------	--	--	--

LACSA PAQUETE SERIE "H"	400	150	
-------------------------	-----	-----	--

CUPON CERTIFICADO INV. COLONES	CANTIDAD	ULTIMO	RENDIMIENTO %
TRANSADA	PRECIO %	(TASA INT. RET.)	

INVERSIONES COMERK	1M	(10d)	8.750
--------------------	----	-------	-------

NOTA **	Según artículo 406 del Código de Comercio se negocian bajo la responsabilidad exclusiva de las partes que intervienen en la contratación.		
---------	---	--	--

TIR: (TASA INTERNA DE RETORNO):	Tasa interna de retorno que toma en cuenta el valor del dinero en el tiempo, o sea, iguala el valor presente de los flujos de ingresos con el de los costos.		
---------------------------------	--	--	--

Divisas extranjeras

LONDRES, 8 (AP) El dólar aumentó frente a todas las principales divisas en las operaciones europeas de hoy a pesar del alza del dólar corredores locales dijeron que los mercados cambiarios no tuvieron operaciones voluminosas, y que hasta se hicieron escasas debido al feriado europeo de tres días del próximo fin de semana.

En Tokio el dólar finalizó a 231.20 yen, en aumento de los 230.65 con que terminó ayer, aunque por debajo de los 231.45 del pasado viernes.

En Londres la libra esterlina culminó la jornada a 1.3970 dólares, en baja de los 1.3995 de ayer al cierre. El pasado viernes cerró a 1.3982.

Otras cotizaciones del dólar al cierre, comparadas con las de última hora de ayer y las del viernes último:

2.6977 marcos alemanes occidentales (2.6917) - 2.6910.

2.2495 francos suizos (2.2415) - 2.2360
8.2950 francos franceses (8.2725) - 8.2700.
3.0430 florines (3.0380) - 3.0330.
1.675.00 liras (1.667.75) - 1.669.00
1.3013 dólares canadienses (1.2999) - 1.2937

Monedas centroamericanas y dólar

	COMPRA	VENTA
Dólar	43.50	44.
Quetzal	34.	34.50
Córdoba	0.25	0.30
Colón salvadoreño	11.30	11.60
Lempira	16.25	16.50

MERCADO MONETARIO

Dow Jones

NUEVA YORK, 8 (AP) Promedios de acciones Dow Jones:

APER	MAX	MIN	CIERRE	CAMBIO
1131.79	1137.82	1123.81	1131.25	Baja 1.19

Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 8 (AP) El mercado de valores cerró hoy con altibajos luego de mantenerse a la deriva en un marco de poca oferta y demanda durante toda la jornada.

A última hora de la tarde, la reserva federal anunció que se había registrado una declinación en el circulante de 2.400 millones de dólares durante la semana que finalizó el 28 de mayo. La noticia sorprendió a Wall Street, donde todas las estimaciones coincidían en marcar un incremento moderado.

Esto influyó sobre los bonos que empujaron hacia abajo las tasas de interés a largo plazo.

El índice Dow Jones para 30 industrias cerró a 1.19 para 1.131.25 terminando la semana con una ganancia neta de 6.90 puntos.

El volumen total de acciones comercializadas fue de 67.84 millones cuando en la sesión previa habían sido de 82.12 millones.

El índice compuesto de la bolsa de Nueva York subió 16 a 89.33.

Productos básicos

NUEVA YORK, 8 (AP) Café a término en el mercado de Nueva York:

	CIERRE	CAMBIO
Jul	146.25	Baja 2.54
Sep	145.50	Baja 2.91
Oct	145.45	Baja 2.92
Nov	143.70	Baja 3.06
May	143.50	Baja 1.88
Jul	142.13	Baja 2.25
Sep	140.75	Baja 2.57

NUEVA YORK 8 (AP) Azúcar mundial a término en el mercado de Nueva York:

	CIERRE	CAMBIO
Jul	5.83	Baja .04
Sep	6.13	Baja .04
Oct	6.37	Baja .06
Nov	6.95	Baja .03
May	7.51	Baja .04
Jul	7.78	Baja .06
Sep	8.05	Baja .01
Oct	8.28	Baja .06
Nov	8.51	Baja .05

NUEVA YORK, 8 (AP) Cacao a término en el mercado de Nueva York:

	CIERRE	CAMBIO
Jul	2414	Baja 55
Sep	2443	Baja 69
Oct	2449	Baja 58
Nov	2427	Baja 43
May	2435	Baja 50
Jul	2438	Baja 50
Sep	2436	Baja 28

CHICAGO, 8 (AP) Ganado vacuno en pie para entrega futura:

	CIERRE	CAMBIO
Jun	64.62	
Aug	62.77	
Oct	62.02	
Dec	63.77	
Feb	64.37	
Apr	65.10	

Metalos preciosos

Nueva York, 8 (AP) Futuros del oro

APER	MAX	MIN	CIERRE	CAMBIO
Jun	386.80	387.70	385.00	Baja 6.60

NUEVA YORK, 8 (AP) Plata a término en el mercado de Nueva York:

APER	MAX	MIN	CIERRE	CAMBIO
Jun	902.5	902.5	902.5	Baja 16.5

La información de esta página ha sido coordinada con INVERSIONES SAMA S.A.



Miembros Fundadores de la
Bolsa Nacional de Valores

VENTA DE PAQUETES DE LA
COMPAÑIA LACSA
CON DERECHO A TIQUETE AÑO 84

Teléfono 33-33-22

Egresos de divisas

Autorizados para el 11
de junio de 1984

AREA
CENTROAMERICANA
Y PANAMA

SOLICITUD No. Monto US\$

CENTRAL	
75715	5.931.50
75815	6.683.60
75839	15.600.00
75930	737.42
76013	2.684.12
76215	5.100.00
76216	2.901.60
76217	12.631.63
76218	5.214.00
76219	3.943.85
76221	10.138.15
76222	18.000.00
76223	33.206.92
76224	13.775.91
76226	16.551.40
76227	11.845.91
76228	28.958.76
76229	15.615.64
76233	34.930.50
76234	56.160.00
76235	3.830.36
76236	4.050.00
76238	32.323.08
76239	20.351.57
76240	9.990.00
U.S.\$371.155.92	

RESTO DEL MUNDO

COSTA RICA

607709	1.859.91
640611	6.430.58
640760	11.044.77
647259	2.257.28
649271 y otros	9.257.42
655289	40.124.00
655793	25.716.43
655847	9.143.48
655868	1.271.29
655900	19.262.94
660411 y otros	5.546.73
660735	5.372.13
661349	1.711.77
661353	1.997.52
661686	5.082.00
663238	4.620.00
665707	21.027.51
665979	10.145.84
667071	23.649.55
667816	3.075.00
669392	1.261.88
669733	1.595.86
669851	15.730.14
670993	3.050.95
672211	30.548.30
675618	1.931.91

NACIONAL

Fact. 83-216-1585 y otra 119.70
Fact. PM 23732 204.02

402406	1.344.76
581656 y otros	5.803.60
619710	6.110.59
636774	20.024.50
652144	19.950.00
652452	8.800.00
654232	13.405.60
660067	2.332.75
661710	2.930.52
663427	10.270.59
668622	715.20
672170	19.280.00
672235	1.316.75
672495	489.43
672746	2.273.99
673071	13.074.30
675712	836.40
676281	19.145.94
676743	2.170.00
676810	3.906.00
677308	2.793.09
677672	2.760.00
677853	11.858.00
COMERCIO	
Fact. 5432	358.13
618803	10.352.94
637614	9.798.33
650757	7.241.40
655060	9.051.48
661241	2.491.60
667083	13.378.46
668324	6.168.96
670576	1.868.83
674449	2.355.00
677757	41.171.88
678110	20.987.47
BANEX	
Fact. Ord. 0950	374.44

647727	867.50
651459	1.377.00
658423	35.448.00
671199	6.577.60
671201	3.610.14
671202	1.829.03
671203	897.28
671511	1.259.65

LYON

362388 y otros	1.008.87
633970 y otros	4.221.50
651002	2.090.10
659650	22.634.76
659812	5.400.00
661491	14.947.20
664969	3.882.70
673218/219	4.779.37

ANGLO

Fact. 914382/559	225.65
636281	2.749.83
637392	5.949.27
657243	10.200.36
660318	27.212.32
674345	29.768.18

INTERFIN

Fact. 42/84	313.82
661028	3.522.31
665123	1.363.15
666029	840.00
671151	5.990.00

SANTANDDER

646857	1.916.40
648194	12.715.00
657062	2.691.30
670109	7.923.50
670381	7.322.46
675258	46.967.53
679526	15.057.70

PACIFICO

645765	10.538.83
649470 y otros	6.784.56
657079	6.736.98

CRECE

660271	4.753.65
676465	735.65
678542	22.034.46

WEEDEN

656642	470.131.27
673899	17.438.00
676226	9.900.30
679608	14.759.28

CREDITO

662263	6.685.19
667660	1.502.96
669383	5.000.00

LONDRES

644730	24.749.74
646126	5.110.84
657487	15.590.53

BANCOOP

Fact. 345446	48.82
655240	1.023.28

AMERICA

665392	6.120.00
670600	36.144.07

CORFINSA

627804	13.465.06
--------	-----------

CARCREDITO

650919	5.565.15
--------	----------

CENTRAL

Fact. S/N	85.10
-----------	-------

FRANCOFIN

655869 y otros	46.909.45
----------------	-----------

FICAP

668179	25.091.40
--------	-----------

B.C.T.

673734	19.049.30
--------	-----------

GERMANO

661149	103.229.16
--------	------------

A. UNIDAS

655427	6.618.89
--------	----------

Subtotal	U.S.\$1.739.591.24
----------	--------------------

Total	U.S.\$2.110.747.16
-------	--------------------

Estas autorizaciones son válidas hasta el 18 de junio de 1984. San José, 11 de junio de 1984.

Potencias industrializadas acordaron flexibilizar los pagos de A. Latina

LONDRES,

(AP).- Reaccionando ante los reclamos presentados por los países deudores de América Latina, las mayores naciones industrializadas acordaron estimular los esfuerzos de los banqueros para aliviar la presión sobre los términos de pago de las deudas externas, informaron fuentes de la Conferencia Económica de siete naciones que se realiza en esta ciudad.

Esta acción, cuyos lineamientos estarán contenidos en el informe final de la conferencia, simplemente marcará unos ajustes en la actual estrategia al respecto, dijeron las autoridades.

No habría en esta oportunidad una variación sustancial con respecto a la política acordada por las siete potencias en la reunión del año pasado realizada en Williamburg, Estados Unidos, pero podría ofrecer un incentivo —e incluso premiar a países como México que han mantenido una disciplina fiscal y mejorado su economía.

A comienzos de esta semana, los acreedores comerciales de México, cuya deuda externa asciende a 90.000 millones de dólares, acordaron una renegociación y extensión de los pagos.

Sin embargo, es poco probable que los esfuerzos de los asistentes a la conferencia satisfagan las expectativas de los países latinoamericanos, que esperan nuevas soluciones por parte de las grandes potencias.

La primera ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, dijo durante su discurso inaugural de la conferencia a los asistentes que tomaran nota "de los serios problemas y las presiones" derivados de la deuda de los países tercermundistas.

"Necesitamos discutir nuestra estrategia con respecto a las relaciones con los mayores deudores", dijo la señora Thatcher a los líderes de Estados Unidos, Canadá, Francia, Japón, Alemania Occidental e Italia.

Sostuvo que los problemas de cada nación deben ser tratados individualmente y dijo que había que enfatizar el comportamiento de los deudores con respecto a la banca e instituciones internacionales como el Fondo Monetario Internacional (FMI).

"No hay soluciones fáciles o sin dolor, pero podemos señalar nuestra posición cuando consideremos que los bancos comerciales y las instituciones financieras internacionales pueden ayudar y en aquellos casos en que los países deudores pueden resolver sus propios problemas. De esa manera, yo creo, nosotros podremos demostrar que el problema es manejable", dijo la señora Thatcher.

Sugirió a los dirigentes que se estimulara a los bancos para que consideren una prolongación de los plazos para los pagos de la deuda. Agregó que le gustaría ver

más inversiones privadas en los países pobres y que "se ayudaría particularmente" si se lograra un acuerdo internacional por el cual se protegieran las inversiones en esos países.

El ministro de Hacienda de Gran Bretaña, Nigel Lawson, dijo que los países que se adherían a los dictados del FMI deberían ser premiados con una renegociación de su deuda y una flexibilización en los pagos.

Más tarde, un funcionario del Gobierno de Estados Unidos enfatizó que al promoverse una renegociación a largo plazo su país no cambiará de rumbo su política al respecto.

"Nuestra política en el pasado, presente, y esperamos que se mantenga en el futuro, es de que las negociaciones deben estar basadas en acuerdos entre acreedores y deudores", dijo un alto funcionario del Gobierno

del presidente Ronald Reagan.

Agregó que "no intervendremos en el proceso de negociación entre deudores y acreedores".

La mayoría de los países deudores deberían pagar sus deudas entre 1985 y 1987. Ante esta nueva iniciativa de las potencias industrializadas, los países del Tercer Mundo tendrían un mayor respiro para poder solucionar sus problemas económicos.

La primera jornada de la cumbre de los siete países más industrializados de Occidente, inaugurada en la capital británica, dio por resultado una declaración centrada en los "valores democráticos" en la que se reafirma la voluntad de paz y el rechazo del recurso a la fuerza para la solución de los conflictos mundiales.

El canciller británico Sir Geoffrey Howe leyó el documento, que reitera la necesidad de respetar la libertad indi-

vidual y los sistemas políticos democráticos.

"Nosotros creemos —afirman los siete jefes de Estado y de Gobierno participantes en la cumbre— en la estrecha colaboración entre nuestros países, en la convicción de que ello refuerza la estabilidad política y el crecimiento económico en todo el mundo. Nosotros aspiramos a cooperar con todos los países, con base al respeto por su independencia e integridad territorial, sin tener en cuenta diferencias entre los sistemas políticos, económicos y sociales".

Durante la sesión plenaria de la mañana los "siete" confirmaron la voluntad de continuar con su estrategia anti-crisis aunque sin subestimar los riesgos que para la reactivación económica mundial comportan las altas tasas de interés estadounidenses y el alto endeudamiento del Tercer Mundo.



BANCO CENTRAL DE COSTA RICA METALES PRECIOSOS

COMPRA DE ORO

**SOBREPREGIOS PARA LA COMPRA DE ORO PAGARA
DIARIAMENTE EL BANCO**

LA JUNTA DIRECTIVA DEL BANCO CENTRAL ACORDO PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN LAS COMPRAS DE ORO. PARA ESTE FIN LA INSTITUCION FIJARA CADA DIA EL PRECIO DE COMPRA, EL CUAL PODRA VARIAR DURANTE EL MISMO DIA SIN PREVIO AVISO.

LAS VENTAS SE PODRAN EFECTUAR EN LAS OFICINAS DEL BANCO CENTRAL DE LUNES A VIERNES, PARA CUALQUIER TIPO DE ORO; O BIEN, EN LA AGENCIA DE COMPRA DE ORO DE PUERTO JIMENEZ DE LUNES A DOMINGO, PARA EL ORO DE PLACER PROVENIENTE DE LA PENINSULA DE OSA.

PARA MAYORES INFORMES LLAMAR AL TELEFONO 33-42-33, EXTENSIONES 473, 474.

7 de junio de 1984

EDITORIAL

La Asamblea escribe *9 junio 84* otra página del libro blanco

Algunos diputados tienen una oposición cerrada contra el trámite del dictamen de mayoría de la Comisión de Asuntos Hacendarios, sobre el proyecto que reforma la Ley de la Moneda, porque en el mismo se incluye un cambio al Artículo 62 de la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, facultándolo a colocar en la banca privada los recursos originados en préstamos del exterior.

Nos parece que semejante actitud no es consecuente con el origen de esos recursos, en gran parte provenientes de la banca privada extranjera, ya sea en forma directa o indirecta, lo último porque una gran proporción de los préstamos obtenidos por el país en las instituciones financieras internacionales, se financian con esos fondos. Bien podría suceder que actitudes como la que se comenta, llegaran a provocar una reacción negativa de parte de los bancos prestamistas, para impedir que sus participaciones en operaciones sindicadas o compra de valores de las instituciones financieras internacionales, se colocaran en países que en alguna forma coartan la libre acción de la banca privada o, lo que sería peor para Costa Rica, se prestaran a instituciones financieras oficiales.

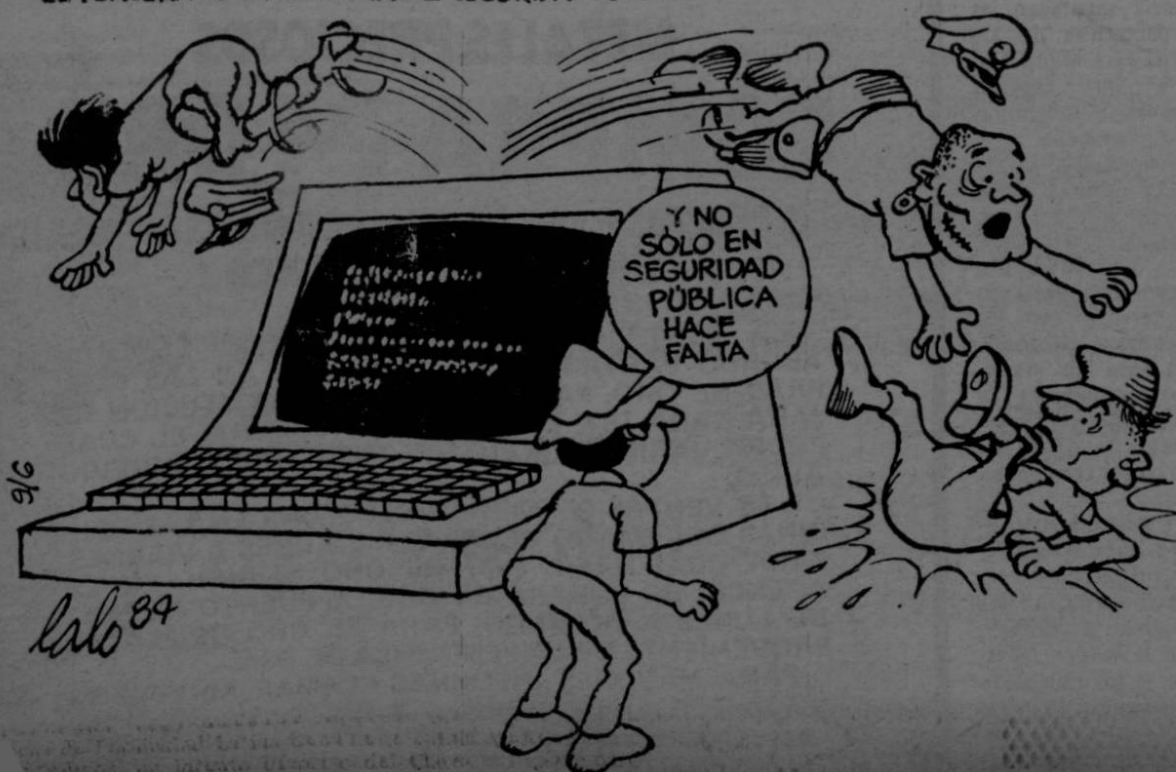
Aparte de ello, que no deja de señalar un peligro futuro, es casi increíble que conociendo todo el pueblo costarricense el estado de deterioro y retraso en que se ha situado la banca estatal en el país, por estar interferidas sus decisiones por motivaciones de tipo político, al punto que existe la opinión generalizada entre los técnicos de que esos bancos están en quiebra, se quiera forzar la canalización de los empréstitos externos con carácter exclusivo, hacia la banca estatal. La única explicación posible de este fenómeno es que se trate de mantener el criterio político en la ad-

ministración de esos fondos extranjeros y se evite así que cumplan su importantísimo objetivo de estimular la producción y el mejoramiento económico, lo que a su vez tendría un propósito subterráneo que creemos imposible de parte de los dos opositores a ese dictamen, que cita la prensa de estos días.

En realidad no vemos qué pueda aducirse para negar la aprobación de este aspecto de la reforma legal propuesta, ya que ello no afecta al monopolio de los depósitos en favor de la banca estatal pues cualquiera que sea el canal por donde entran los fondos externos, convertidos a colones, al torrente monetario, su primer destino obligado, inevitable, fatal, es la cuenta de depósito en un banco del Estado. Si los recursos financian operaciones internas, continuarán ahí por mucho tiempo y si se destinan a importaciones, no incrementarán la circulación monetaria ni las cuentas de depósito de la banca. De tal suerte que no tiene efecto negativo alguno para la banca estatizada, que los fondos obtenidos a través de empréstitos externos se puedan canalizar también a través de los bancos privados, pues en ninguna forma fortalecerán su capacidad de financiamiento más allá del tiempo que duren colocando los recursos externos recibidos, mientras que los bancos del Estado engrosarán sus cuentas corrientes con los fondos de esos empréstitos que se destinan a gastos locales, aunque los prestatarios los hayan obtenido de un banco privado: la realidad es que los depósitos en cuenta corriente sólo aquéllos pueden operarlos.

Y pensar que por un misticismo se está exponiendo al país a una situación vergonzosa, a la economía, a un decaimiento más crítico y profundo y a la mayoría de los costarricenses, a un grado irresistible de miseria.

SE ESPERA, CON UNA COMPUTADORA, DEPURAR,
EL PERSONAL DE VIGILANCIA DE SEGURIDAD PÚBLICA



Pregonando que el mundo de los niños es el mundo de la paz, la Sociedad Internacional Delta Kappa Gamma de Costa Rica se prepara a participar en la llamada "Semana de la Paz", de una manera ajena a manifestaciones ostentosas, conlaves líricos o exposiciones acuaelísticas.

---000000---

Las educadoras que conforman la agrupación van a "tomar por asalto" el país, para advertirnos que la génesis de la violencia actual, puede estar en el "estilo" de vida en que hemos enseñado a crecer a nuestros hijos.

---000000---

Delta Kappa Gamma está poniendo el dedo en la llaga con exactitud.

---000000---

Su decisión significa aceptar que muchos de los males del hombre de hoy se deben a las formas, sistemas o políticas que se han aplicado en materia de educación.

---000000---

No se trata de acusar a nadie en particular; antes bien, se acepta la existencia de una culpa compartida.

---000000---

No sólo los educadores son responsables de formar o deformar a un niño, y por lo tanto de inclinar su mente hacia torcidos caminos, sino que la responsabilidad nos cabe a todos.

---000000---

A partir de la proliferación del juguete bélico, la agrupación intenta conducirnos a una revisión de actitudes, de comportamientos y compromisos.

---000000---

Como el regodeo que sentimos para inventar, fabricar o estimular áreas de recreación que inducen a la violencia y desestimulan al niño para explorar los recovecos del espíritu, del amor, de la solidaridad y de la entrega al prójimo.

---000000---

En la Semana de la Paz, entonces se escuchará una campanada de alerta, para que comencemos todos los que conformamos la sociedad costarricense, a reconstruir un mundo de progreso, desarrollo y fraternidad en paz, que se nos está derrumbando.

---000000---

Aún es tiempo —dice Delta Kappa Gamma—, siempre y cuando hagamos un acto de contrición, carguemos cada cual con la parte de culpa que nos corresponde por haber creado el caos, y hagamos nacer una conciencia que dinamice un cambio total en las actividades recreativas de la niñez.

---000000---

¿Cómo aceptar repetidas navidades, donde parecemos empeñados en asesinar la doctrina de Jesús el Cristo, llenando las manos de nuestros hijos de juguetes que son bombas, que son tanques, que son ametralladoras y fusiles, y encima sumergilos en celebraciones donde ahogamos en licor a la familia y la sociedad?

---000000---

¿Cómo construir una generación antibélica, pacifista, democrática y educada en el amor, si con el cine y la TV persistimos en recrear con el crimen, la violencia, la sangre, la traición y el sexo desatado, a nuestros hijos?

---000000---

Así, pues, con suficiente adelanto, sea oportuno dar a Delta Kappa Gamma nuestro apoyo incondicional en esta cruzada excepcional.

La República
Prensa Gráfica

Publicado por Editorial La Razón S.A.

Director: Lic. Joaquín Vargas Gené Gerente General: Eugenio Pignataro Pacheco

Subdirector: Yehudi Monestel A. Gerente Administrativo: Luis Guillermo Holst Quirós

Jefe de Redacción: Luis Cartín Sánchez Gerente de Ventas: Franklin A. Bernal Candanedo

Jefe de Circulación: Nogui Schmidt Navarro

Central telefónica: 23-02-66 22-28-14 23-00-76 23-06-44 21-04-29 23-04-37
Publicidad: 22-92-15
Circulación: 23-88-85
Apartado: 2130 Télex: 2538

IMPRESO POR
IMPRESORA COSTARRICENSE, S.A.
TEL: 22-91-66

FSLN, Marx-leninismo e irreversibilidad revolucionaria

Dr. Alvaro Terán Taboada

Irreversibilidad: Este concepto es de los más repetidos en la fraseología Marx-leninista, a veces como promesa, a menudo como amenaza. Lo aplican a cualquier fenómeno político si es impulsado, o controlado por leninistas.

Aquella pareciera una verdad irrefutable: el poder total de las privilegiadas "vanguardias" ha sido (hasta la fecha) exitosamente conservado en casi todos los países de sistema socialista-dictatorial. Por su parte, millones de demócratas, por sus debilidades ideológicas, son inducidos a aceptar con fatalismo, y en medio de nebulosidades conceptuales, la tesis de los profetas rojos: El socialismo dictatorial es la culminación forzosa del quehacer histórico humano. Cuando se llega a una de esas dictaduras, se ha alcanzado una etapa "de la cual no hay posible cambio. Por ello el proceso es irreversible". La realidad es mucho más compleja. El pensamiento de Marx, aunque ha contribuido a clarificar aspectos sociales básicos, no pudo captar toda la complejidad del devenir histórico del hombre. Su ascenso, a través de la sucesión de modos de producción crecientemente complejos, está solo parcialmente delineado en un incompleto esquema, que es venerado como sacrosanto por los rojos ortodoxos. La concepción histórica marxista fue construida inicialmente con un criterio científico, pero además de ser incompleta, desemboca en una creación puramente político-ideológica, mesiánica, negadora en su utopismo de la propia base dialéctica del marxismo. Hablamos de la ideal sociedad comunista, paradisíaca, eterna, triunfal coronación de la dictadura sobre el proletariado.

De esta construcción antidualéctica emana el sentido mesiánico y la creencia

(a veces real, a veces propagandística, dependiendo de los individuos), de que el único camino para la sustitución del capitalismo es la ruta, fatal e inevitable del socialismo estatal, y de la dictadura partidaria total. Se quiere imponer esta idea, basada en un conjunto de verdades mezcladas con falacias.

El paso del tiempo ha desnudado debilidades teóricas en el pensamiento marxista, y crímenes en el pensamiento y en la práctica leninista.

Lo que ayer fue una rosada promesa hoy es amargo despertar. Si el marxista-leninista fue el revolucionario típico de principios de siglo, hoy es más bien un reaccionario opresor, en cuanto llega al poder. Este adquiere una nueva dimensión histórica en los regímenes leninistas, convirtiéndose en la matriz productora de una nueva clase privilegiada.

El envejecimiento de cualquier doctrina, y de cualquier grupo, es una característica fundamental del transcurso de la historia.

El concepto de irreversibilidad comunista implica fatalidad, determinismo histórico: las dictaduras comunistas "no pueden morir porque son la antesala del inevitable paraíso terrenal", verdadera trampa ideológica.

La ortodoxia Marx-leninista deja por fuera otra gran realidad histórica: Los acontecimientos exteriores, mecánicos, que pueden alterar en la historia el rumbo previsible de los procesos. (Esto aun cuando admitiéramos la improbable afirmación de que el proceso dialéctico lle-

vará, normalmente, al hombre hacia la dictadura socialista). Precisamente, el socialismo totalitario solo pudo ser establecido en Europa a través de la acción mecánica, externa, de las tropas soviéticas sobre los pueblos vecinos.

En otro campo, en Granada, el fracaso interno de la revolución propició la acción de fuerzas exteriores, que enviaron a los infiernos al citado proceso, en medio de los gritos sobre la irreversibilidad del mismo, provenientes de tantos profetas rojos.

Realmente, el sentido históricamente correcto de "irreversibilidad", radica únicamente en la comprensión de que un hecho social ya ocurrido, no puede ser convertido en algo que nunca existió. Por lo tanto, todo fenómeno social, cuando ocurre, ejerce influencias sobre zonas más o menos amplias de la realidad. Esto no implica una dirección fatal y determinada en "X" o "Y" sentido: en la historia existen tendencias, existen límites para la posibilidad de cada grupo social, pero no existen (tampoco) leyes determinantes, como las que forzan la evolución de los objetos materiales, en una forma inescapable.

En este sentido correcto, la revolución de Granada es "irreversible" porque ya ocurrió y porque ha dejado efectos sociales (entre ellos, un hondo sentimiento popular anti comunista). También son irreversibles, por citar algo, la colonización europea y la independencia: una vez que existieron, y que ejercieron sus influencias, nadie puede hacer que no ha-

yan existido.

Fuera de esta acepción, la "irreversibilidad" se convierte en simple gritería político-ideológica.

En este último sentido usa el FSLN el concepto de "irreversibilidad" de la revolución, frustrada por su dogmatismo. Pero nada es más falso y hueco que ese discurso, tanto más estridente cuanto más se acerca a su fin dicho gobierno, y dicho sistema.

La revolución sandinista, una vez sustituida por otro modelo, realmente liberador, dejará indiscutiblemente muchas consecuencias. Entre lo positivo: la destrucción del somocismo, que no la hizo el FSLN sino toda Nicaragua unida. También, dejará en el pueblo una mayor convicción para luchar contra cualquier dictadura, de derecha o de izquierda, aunque esto le cueste ya mucha sangre, por la capacidad represiva del actual gobierno. En el saldo quedará además una actitud de inteligente crítica al dogmatismo leninista, y posiblemente, a cualquier otro tipo de dogmatismo.

La experiencia de cómo no hacer una revolución liberadora con dogmas obsoletos será otro de los legados irreversibles que dejará el FSLN tras su desafortunado paso por el poder. También quedará entre los pueblos iberoamericanos una clara vivencia y convicción de que para ser libres de cualquier imperialismo se necesita ensayar una ruta propia.

Las mayorías democráticas de Centroamérica y de Nicaragua deben marchar con fe en el futuro, sin temores a esquemas rígidos, ni a consignas vacuas. Lo único irreversible en este momento en Nicaragua es la voluntad de ser libres, voluntad fundamentada en las experiencias y sacrificios de toda una comunidad nacional. Ante ella saltaron las cadenas del neocolonialismo, y saltarán en pedazos las cadenas de la opresión leninista.

La patria es ara y no pedestal

Por: Arnaldo Groning

Con la medida de las almas ambivalentes en el amor a Dios, y a la Patria, hace unos días se cumplieron 89 años de la caída en combate de José Martí y Pérez, apóstol de la independencia de Cuba.

Dos Ríos es una pequeña sabana bordeada por los ríos Contramaestre y Baire en la zona oriental de Cuba. En aquel lugar y siendo aproximadamente las diez de la mañana, de cara al sol como él siempre quiso, murió el apóstol, peleando por la libertad y la independencia de Cuba el 19 de mayo de 1895. Dos balas españolas provenientes del batallón al mando del coronel Jiménez de Sandoval, segaron para siempre la vida del más grande cubano de todos los tiempos: una, atravesó su garganta que tanta fuerza imprimió a sus ardientes discursos en favor de la independencia patria; la otra, la región pectoral izquierda, muy cerca del corazón que tanto amó a todos, sellando para la inmortalidad aquel espíritu grandemente humano y generoso.

Todo cubano digno no puede olvidar esta aciaga fecha, así como tampoco to-

do americano que se precie en honrar los hombres ilustres de nuestra América como él llamó y que sea ferviente admirador de las luchas independentistas nobles y honradas, de hombres que, como Martí, Juárez, Bolívar y otros, marcaron el derrotero y ejemplos de lo que son los principios, la dignidad y el decoro, que se resumen en el amor y el respeto a la patria y a los semejantes. En toda su obra, sumamente extensa por cierto, Martí señala el verdadero derrotero de lo que él quería que fuera la nación cubana. Como un pequeño David, supo enfrentar y vencer con su verbo y sus escritos al gigante Goliath, que significaba entonces la metrópoli española, la que comenzaba a dar sus primeros pasos en la vida republicana y no quería admitir, el insoslayable deseo de los cubanos por conquistar su libertad e independencia.

En célebre discurso a los tabaqueros

cubanos que por entonces estaban radicados en Tampa, gente humilde que con tanto entusiasmo patriótico y permanente sacrificio, sufragó de sus menguados bolsillos, buena parte de la ayuda para la causa independentista, dijo: "Yo quiero que la ley primera de nuestra República sea el culto de los cubanos a la dignidad plena del hombre", y agregó: "La Patria ha de ser con todos y para el bien de todos".

En la actual constitución que rige en Cuba se expresa aunque no se cumple, la primera frase, mas la segunda que transcribimos fielmente, que era el complemento del deseo del apóstol y que dijo a continuación de la primera en el citado discurso no se expresa en el artículo de referencia. Todos conocemos que dignidad plena, a que se refería Martí, es el respeto al libre pensamiento y palabra de todo ciudadano en el ejercicio de sus

deberes y derechos.

Alrededor de dos millones de cubanos en el exilio hoy, paradójicamente y con tristeza miramos, cómo el ideal del apóstol nunca se ha hecho realidad. Y cuando la vida nos impone tan pesadas cargas como la desunión familiar y el oprobio y el maltrato verbal inmerecidos y a veces psicológico entonces pensamos, los que llevamos la dignidad y el decoro en los principios que guían nuestra lealtad con Martí, que ahora, como en aquel entonces, tenemos que vagar por tierras hermosas que nos dan su hospitalidad más entusiasta y sincera, pero viendo nuestras familias y la gran familia cubana desunidas y sufrientes, como pecado que se lleva en el alma de un cristiano.

Y, por ser cristiano como lo fue Martí, puesto que no podía ser de otra forma, en tributo de recordación al infausto suceso de aquel 19 de mayo, alzó en mis manos una rosa blanca, con el simbolismo que él le diera en su famosa obra poética y repito la frase digna y humilde que lo colmó de gloria imperecedera por sus actos: "La Patria es ara y no pedestal".

¿Para dónde vamos los ticos?

Por: Luis Fernando Benavides Ramírez

Costa Rica, aquella parte del planeta que no pudo encontrar Hitler (por estar cubierta por una mosca) cuando, el entonces presidente Calderón Guardia le declaró la guerra (que los ha habido los ha habido). Esa misma tiquicia, con sangre de democracia y espíritu de paz: ¿Para dónde va?

Desde hace como treinta años emprendió un sistema de democratización que a las cansadas ha venido a implantar cierta corrupción, similar o peor que la mexicana. Hemos tenido el caso de altos, pero muy altos funcionarios gubernamentales que se han vendido para permitir el paso de armas, entrenamientos de grupos, encubrimientos de grupos guerrilleros. Democracia que ha hecho caer el colón en forma vertiginosa y que lo va a hacer caer más, engrosando la bolsa de unos pocos. Actualmente, ante la renuncia del Lic. Fernando Volio, como ministro de Relaciones Exteriores, mucho muy dudosa por cierto, sin hacer caso a los miles de comentarios que ya andan por las calles del mundo. Sabiendo que aunque libremente se dice la promesa de no intervención, ni permitir que la paz de nuestros vecinos sea quebrantada con orígenes en nuestro territorio. Fincas como las de los señores coronel Sánchez y otros, están llenas de arsenales y de gente practicando libremente las artes

guerrilleras.

No hace mucho tiempo el Gobierno de Nicaragua avergonzó en la propia cara del gabinete gubernamental tico, desenmascarando la hipócrita forma de actuar, con una serie de videos demostrativo de lo anterior. Claro que lo más fácil es lavarse las manos, pero lo que el Gobierno nicaragüense mostró es cierto, al grado de certísimo.

No sigamos mintiendo al mundo. No sigamos poniendo caretas que no van a traer otra cosa más que sangre a nuestros suelos. Ya los tiempos no son iguales, a aquellos, como cuando nuestros antepasados pelearon contra los panameños con machetes y los vencieron. Claro el clásico pan y fiesta de los sistemas de gobierno, de toda una época, no podían faltar en Costa Rica. No hay fuentes de trabajo, no hay fuentes suficientes de divisas. Hay necesidad y hambre. Hay 3.200.000 habitantes de los cuales si acaso el 25 o/o se puede mantener en términos de bien a más o menos, pero un 75 o/o está entre —más o menos— a menos menos menos. ¿O no es cierto? (con índices actua-

lizados claro está).

Bueno sería que se mataran 1.600.000 habitantes, podría ser el sueño de un gobierno atado por la economía. Después de todo serviríamos de abono a la tierra y los que vengan se aprovecharían.

Costa Rica está en un atolladero, no por culpa del Gobierno actual, pero sí por la ineficacia de un partido político que ha querido hacer y deshacer, pero viendo a ver quién se beneficia con ello.

Estamos próximos a comenzar otra millonaria y absurda campaña electoral. Ya se oyen arañazos de gatos viejos queriendo volver a escalar la pared. No sabría decir si queriendo volver a poner familiares como ministros de Obras Públicas, o si queriendo lograr mejores premios por licitaciones en compras de taxis, o ventas de vaquillas. No lo sé. Otros quizás para buscar préstamos millonarios no pagables, o para seguir permitiendo guerrillas en otros lados (bases guerrilleras) mediante, claro está, el reconocimiento económico que dicho favor vale.

Hemos observado con mucho cuidado, la noticia de que 1000 ingenieros milita-

res van para Costa Rica a hacer estudios, sobre carreteras y aeropuertos y otras cosas.

Primeramente, muchos ya hemos dejado de vender pericos y loras, y entendemos que la cuarta parte de ellos (si en realidad fueran ingenieros) podrían realizar el estudio de irrigación en el desierto de Sáhara, que es —sepa Dios— cuántas veces mayor que Costa Rica.

Ahora van a ir mil ¿cuántos irán después? A Honduras primero fueron 50, ahora no se pueden contar.

Si hemos de ser una base americana pues adelante, que quizás es el único camino que nos puede sacar del barro y mantenernos a flote, como lo hacen con Panamá, pero dejemos de estar queriendo poner cara de Caperucita y tenemos estómago de lobo.

Estimo mucho a don Luis Alberto Monge, tanto que siempre he sido su partidario, pero le recuerdo que si algo llegase a suceder en cuanto a que preciadas y preciosas vidas costarricenses se perdieran, las miradas no van a apuntar, para ningún otro lado sino contra él.

¿Para dónde vamos los ticos? ¿Somos acaso parte de la táctica Let's go for it?

Céd.: 9-040-403.
543 W. 16 th St. "D".
San Pedro, California 90731.
Ph 213-832-5351.

MANDRAKE



BETO EL RECLUTA



LALO Y LOLA



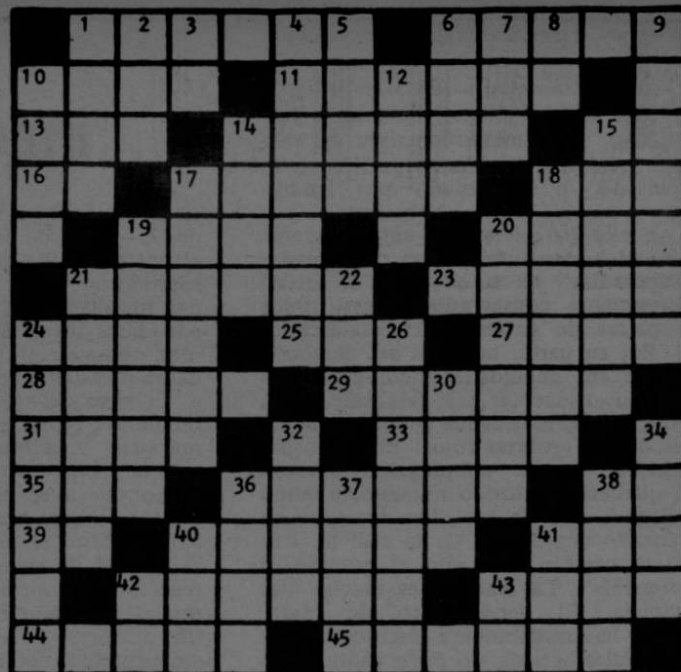
EL FANTASMA



ARCHIE



DON ABUNDIO



HORIZONTAL

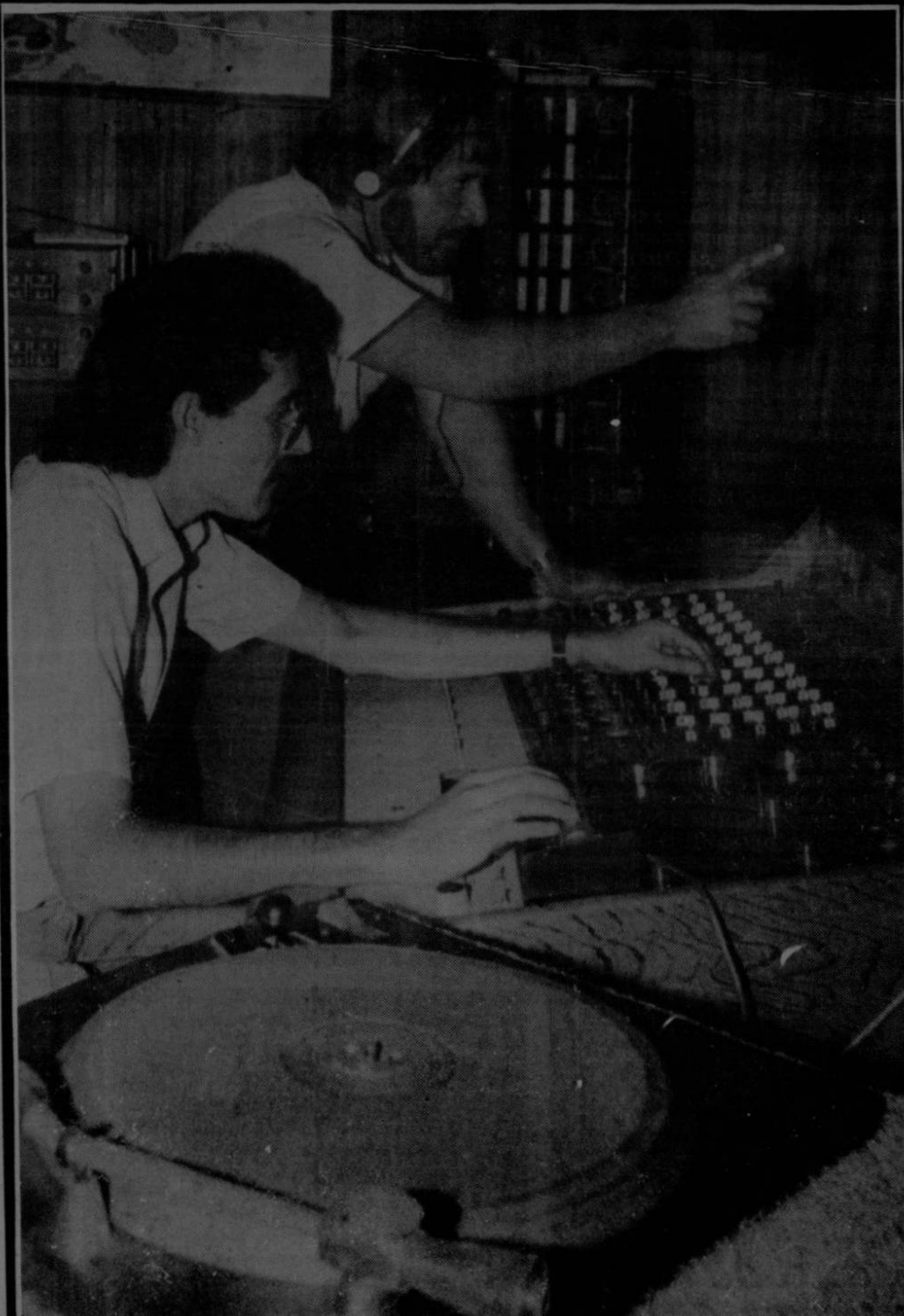
- Montaña de donde salen torbellinos de fuego y de materias abrasadas
- Ministro de un soberano musulmán
- Pala en el béisbol
- Asiento preferente de teatro
- Pronombre demostrativo
- Sitio donde da el sol de lleno
- Símbolo del astato
- Preposición inseparable
- Peñascoso
- Pájaro
- Pedazo de cuerda o hilo
- Paraíso terrenal
- Conjunto de ramas
- Vano, fútil
- Poeta
- Ondulación
- Príncipe árabe
- Cicuta menor
- Disgustar
- Hongo de sombrerillo
- Exponer al fuego un manjar
- Gusano en las llagas de los animales
- Poner suave como la seda
- Artículo neutro
- Símbolo del bario
- Río de Siberia
- Preposición
- Tela de seda acordonada
- Reputación
- Constelación de la zona ecuatorial
- Conjunto de doce cosas iguales

VERTICAL

- Vasija
- Autillo
- Forma del pronombre
- Dícese del vino agradable por su suavidad
- Sin mérito ni valor
- Inútil
- Ciudad del Perú
- Sur América (Abrev.)
- Guardar, conservar
- Pensión temporal concedida a un estudiante
- Especie de enredadera
- Palo de la baraja
- Concordar
- Remisión de alguna cosa
- Requebrar, cortejar
- Bastón de director de orquesta
- Poner eje a un carro
- Ladrona muy mañosa
- Cerveza inglesa
- Volcán al SE. de Nápoles
- Anade pequeño
- Atreverse a una cosa
- Estado de la India
- Tela fuerte que sirve para hacer velas.
- Anona, fruta.
- Tiempo transcurrido desde el nacimiento.
- Altura de terreno larga y poco elevada.
- Del verbo atar.
- Perro.
- Del verbo oír.
- Virtud teológica.

SOLUCION AL ANTERIOR





Rodrigo "Pigo" Maffioli y Leonel Oviedo (sentado) en una sesión de trabajo. Estudio Pentagrama reabrió sus puertas el lunes, luego de haber estado cerrado durante dos meses, por remodelación. (Vega).

"Estudio Pentagrama":

Ocho canales de sonido y mil de talento

Con un nuevo sistema de amplificación y un moderno estudio de grabación con diseño acústico, el "Estudio Pentagrama" reabrió sus puertas el lunes, luego de un período de dos meses de inactividad, durante el cual se realizó su remodelación.

Si bien el Estudio Pentagrama, fundado hace dos años, siempre ha logrado una buena calidad de sonido en sus grabaciones, ahora con la remodelación sus propietarios Rodrigo "Pigo" Maffioli y Frank Victory opinan, que pueden mejorarla, por lo menos en un cincuenta por ciento.

Con una grabadora Ampex de ocho canales de sonido (también tienen dos de dos canales), una consola Quedex de 12 canales con equalización cuasiparamétrica y un rever AKG Stereo, el Estudio Pentagrama es uno de los mejores del país.

Sólo lo supera el estudio de grabación de la compañía disquera Indica que tiene un equipo de 16 canales, uno de los pocos en Centroamérica, mientras que en general, la máquina más grande es de 24 canales o pistas de sonido como también se le llama.

La diferencia entre ellos es que las posibilidades técnicas de grabación aumentan paralelas a la cantidad de canales que tenga el equipo. Para los discos, el mejor ejemplo, se graba cada instrumento por separado o junto con otro afín, en cada una de las pistas, de manera que entre menos instrumentos haya en cada canal es más fácil modular su sonido, cosa que redundaría lógicamente, en la calidad general de la grabación.

Pero volvamos al Estudio Pentagrama. Como parte de la remodelación instalaron un nuevo sistema de amplificación con amplificadores Hafner y Marantz, dos limitadores (evitan los excesos de volumen en la grabación), un Delay — Ibanez HD 1000, digital con armonizador, y "spekers" Vieta.

Como un dato curioso y un servicio



Frank Victory, además de ser ingeniero de sonido, es compositor y productor, lo mismo que su colega "Pigo".

exclusivo de Pentagrama, cabe destacar que una persona o conjunto puede llegar a grabar prácticamente sin instrumentos, pues allí puede alquilar desde unas maracas hasta un moderno sintetizador que produce todos los sonidos que usted pueda imaginar ya sean de otros instrumentos, de animales, fenómenos naturales, máquinas u otros extraños que no caracterizan cosa alguna.

No obstante, toda esta tecnología musical de la que hemos escrito es sólo la herramienta de trabajo. El verdadero eje y por tanto el bastión del éxito del Estudio Pentagrama, lo constituyen sus propietarios Rodrigo "Pigo" Maffioli y Frank Victory, experimentados músicos y sonidistas. Lo más importante en Pentagrama es que tienen muy buen "orejímetro", como dicen los entendidos en la materia.

Ambos son excelentes músicos (tocan varios instrumentos) compositores y arreglistas, con muchos años de trabajo en el campo de la grabación, que han destacado por sí solos y también juntos en Pentagrama.

Por ejemplo "Pigo", además de haber realizado muchos de esos "jingles" que lo sacan de quicio cuando interrumpen una linda serie de canciones que usted escucha en su radio, compuso la conocida canción que grabó el grupo La Pandilla, que lleva por nombre "Limón".

Por su parte Frank, quien se graduó como ingeniero de sonido en la University of Sound Arts de Los Angeles, California, lanzó recientemente al mercado un disco que ha tenido mucho éxito: "Prisionero de amor".

Mas aún, ahora trabaja con ellos en Pentagrama, otra persona de basta experiencia en el campo: Leonel Oviedo, quien es además, técnico en electrónica.

Del Estudio Pentagrama han salido muchísimas grabaciones, unas publicitarias y otras que han alcanzado primeros lugares en las listas de popularidad radial como "Canción de Annie" del grupo Probus, "Porque tú" de Miel, "Prisionero de amor" de Frank Victory, "El gran pretendiente" de Néctar, y los dos discos de larga duración del grupo "Cantares" (uno de ellos está por salir, entre otros).

Por todo lo anterior: "Estudio Pentagrama: ocho canales de sonido y mil de talento".

La libertad del artista para expresar su íntima convicción no siempre es plena, pues si no es la dureza de un régimen político el que lo impele a guardar silencio, es el propio "yo" quien lo autocensura.

De esa manera, si se quiere mantener a bien con el sistema no debe franquear su sinceridad más allá de lo permisible, o lo visto dentro de lo inofensivo, esto es, proporcionar los afectos comunes (zalamería) no salirse de las costumbres equidistantes entre gobernados y gobernantes, y conocer el lenguaje familiar utilizado para evitar la erosión del estado de cosas.

Höfgen (Klaus Maria Bandauer) no quiere causarle menoscabo al régimen nacionalsocialista (nazi) entonces calla, sonríe y ello no sólo derivará en su propia salvación física sino, al estar en concordancia aparente con el "Tercer Reich" y sus objetivos, recibe estima y remuneración.

Le interesa a estos regímenes extremistas sostenerse de un asidero común, apto para enjuagar cerebros y a un mismo tiempo mantener uniformidad de pareceres en la ciudadanía con la fe de procurar la legitimidad que los mantendrá en el poder.

El poder es la presea de quienes al haber conquistado un margen suficiente de libertad —por la fuerza o por el diálogo— se hacen de este bastión preponderante.

"Mephisto"

Cinecomentario por: Miguel Arturo R.

no lo sueltan sino, mediante la ejecución de un método semejante al empleado por ellos en un principio.

Höfgen —actor simpatizante con un grupo izquierdista durante el establecimiento del nazismo— encarna la confrontación decisiva que marcará su futuro bajo la tutela del gobierno o en caso contrario en disputa con éste, si al menos su lucha psicológica lo hubiera llevado a rebelarse.



La máscara de Mefisto oculta a Höfgen, un artista dominado por los nazis.

El mecenazgo estatal se cierne sobre sus decisiones y a sabiendas de las ventajas consecuentes, prefiere escoger la primera alternativa; ésta no es tan fácil de acatar mas cuando conlleva un compromiso personal de lucha, a pesar de Höfgen, contra su propia concepción política.

Se oculta en los entresijos del mundillo intelectual, aunque no es capaz de acatar al pie de la letra los nuevos postulados, así: continúa viendo a su concubina negra, saluda e intercede por sus amigos bolcheviques y sabe de las maquinaciones suscitadas en el exterior contra el naciente imperio.

Esas actitudes lo contradicen frente a sus jefes en cuanto el protagonista es director del Teatro Estatal; sin embargo, continúa soportando su camino de marioneta. Lleva a escena a Fausto, obra de Goethe, tremendamente oportuna en esos momentos de introspectiva nacional. Höfgen interpreta a Mefistófeles, por cierto actúa tan apegado a la verosimilitud literaria del personaje que lo siguen llamando irónicamente "Mefisto": el engañador, el embustero, el calculador.

La película subraya la sentencia recaída sobre el comediante, destinado a ser de por vida un títere manejado por un hilo puntualmente burocrático. Sus expresiones artísticas deberán tener un nacimiento y un desarrollo igualmente inocuo, siempre en procura de erigir manifestaciones decorativas, impotentes si se trata de intercambiar opiniones, cuestionar vicios administrativos, etc.

Hendrik Höfgen no puede traspasar sus aspiraciones más entrañables, se lo impide la maraña en la cual se dejó atrapar. Le ataron sus miembros y al gusto nazi fueron manejados indefinidamente.

La película exhibe valiosas calidades técnicas. Es profunda en la presentación de sus ideas, quizá por esa razón a ratos la línea dramática-cinematográfica se confunde con el trazo teatral.

Concordamos con Martyn Auty, cuando expresa al comentar "Mefisto" para el British Monthly Bulletin: "El papel de Höfgen está muy bien definido en el guión. Se le da un sesgo emocional que no escapa de ser presentado con un exceso de histrionismo tan corriente cuando se lleva a la pantalla un personaje propio del teatro".

Esta producción húngara (1981) basada en la novela de Klaus Mann se constituye en un documento filmico, valioso por su contenido político y por la descripción de un artista intervenido.

"MARIPEPA"

El sueño erótico de miles de hombres



"Maripepa"

Llegó ayer al país.

Actuará el próximo

fin de semana

en el hotel Costa Rica

La Popular vedette española "Maripepa", quien se ganara el aplauso de los costarricenses en su primera visita al país, a finales del año pasado, regresó ayer y posiblemente para quedarse, pues Costa Rica será su sede de trabajo.

A sus escasos 23 años, "Maripepa" es el sueño erótico de miles de hombres que han quedado embujados, luego de verla en los diferentes países donde se ha presentado.

En Chile por ejemplo, se convirtió en una de las figuras españolas que alcanzó mayor éxito el año pasado y además, la artista más popular de la televisión de ese país.

Y es que "Maripepa" es todo un espectáculo por si sola; canta, baila, actúa y entretiene al público con esas habilidades artísticas, reforzadas por su espectacular figura. Ha adornado las páginas de

